# HET VISSERIJBLAD

29e JAARGANG — nr 25
VRIJDAG 23 JUNI 1961
PRIJS : 5 FRANK



Het ontladen der vangsten aan de afslag gaat steeds met grote drukte gepaard.

VAKBLAD VOOR :
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN HANDELAARS UIT HET BELGISCHE EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

REDERS en
VISSERS,
VOOR UW

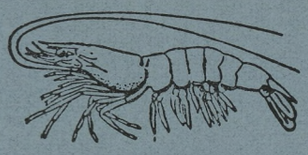
**SOCIALE LASTEN**
**en BOEKHOUDING**

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

# HAND IN HAND

O. V. A., VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

# KLEINE AANKONDIGINGEN



FIRMA
## R. Huysseune
ZEEBRUGGE

**Export** **Import**

TELEFOON :
Privé : 540.06
Magazijn : 541.41 - 541.42

**Vis & Garnalen in 't Groot**
Specialiteit van verse gepelde garnalen
Thuisbestelling in de grote centra
Verzending naar gans het land
2182V

★ **Te koop : een zeer goed onderhouden vissersvaartuig,** goed varende, voorzien van een motor van 150 PK, 25 jaar oud, wegens uitscheiding van het bedrijf. 2343V

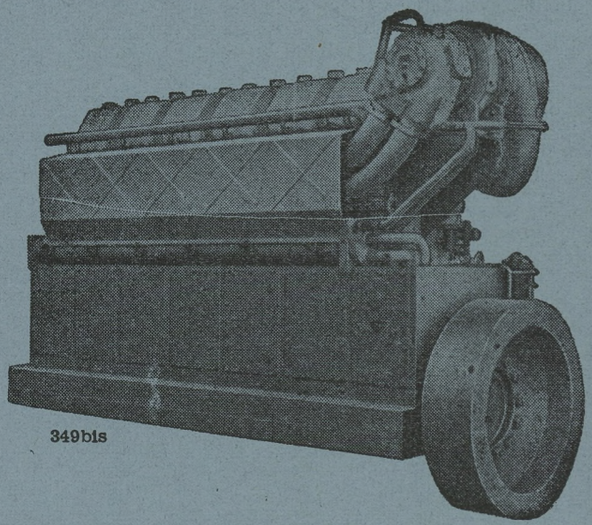
★ **Te koop : O.152,** gebouwd in 1946, met volledige uitrusting, gereed om ter visserij uit te varen, voorzien van een motor ABC van 135 PK van 1946. Kontante betaling vereist. Prijs bur. blad nr 2345V.

PUBLICITEIT
IN
HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

# SEM-CARELS

## Scheeps-Dieselmotoren

van 200 tot meer dan 20.000 pk



349bis

# ACEC

AFDELING GENT
52, Dock, Gent

Telegrammen : ACEC GENT
Telex : ACEC GENT (09) 267

R. BAUWENS & C°
14, Henri Baelskaai
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
ELECTRIQUES DE CHARLEROI
SOCIETE ANONYME

WAAROM ?

**Ja, waarom veel geld betalen voor dure VLOTTERS ?**

**Koopt uw vlotters in plastiek bij**

## "S.C.A.P.,, s.v.

**H. BAELSKAAI 27 - OOSTENDE**

**Praktisch onverslijtbaar**

**Grote drijfkracht**

**UITERST GOEDKOOP : 73,— F**

**En... ook hier telt de ristourne !**

ADVERTEERT IN
«HET VISSERIJBLAD»
UW VAKBLAD

Voor Nieuwbouw en
Herstellingen van schepen
N.V.

# Beliard-Crighton & C°

2189V

# Het VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER : St Jorisstraat 18, Oostende Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster Simonne BOLLINNE Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR BINNENLAND : 250 F Zes maanden : 125 F Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F Nederland, 1 jr : 19 Gld of 250 F Belgisch Kongo, 1 jaar : 250 F


# OOSTENDSE SCHEEPSBOUWERS DOOR STADSBESTUUR OM DE TUIN GELEID ?

In ons vorig nummer hebben we breedvoerig het geschil uiteengezet tussen scheepsbouwers ontstaan die, zonder ooit geraadpleegd te zijn door het stadsbestuur, zich onverwachts een weg zien afsnijden welke niet alleen onontbeerlijk is voor hen (de Werfkaai) maar ook voor de ganse industrie welke aan beide zijden van het visserijdok haar instellingen heeft.

Daarenboven is er aan de nieuwe werf toelating verleend om langs weerszijden een 100 m lange steiger te bouwen, welke voor gevolg zal hebben dat noch de scheepsbouwer Deweerdt, noch scheepsbouwer Hillebrandt, een schip zouden kunnen tewater laten en dat diezelfde steiger een grote belemmering wordt voor de vaartuigen welke in de vissershaven ter hoogte van de haringhalle gaan liggen.

Het feit dat alles geregeld werd in stilte en zonder zelfs de gemeenteraad noch de betrokken middens te raadplegen, pleit niet voor het schepenkollege en in 't bijzonder voor de burgemeester die verweten wordt van gans de zaak op de hoogte te zijn en die zijn invloeden zou aangewend hebben bij de Hogere Overheid om deze zaak te doen lukken.

Niemand ontkent aan de nieuwe groep het recht om een interessante werf te bouwen met ale moderne vooruitzichten. Wat hun financiële en andere middelen zijn, is hun zaak. Dat ze hiervoor van de Staat kredieten of geen kredieten krijgen, is een zaak welke alleen de kredietverleners aangaat.

Wat echter de Gemeenschap aanbelangt is, dat bestaande nijverheden hierdoor niet worden ontredderd en dat de plaats welke men de nieuwe werf heeft toebedeeld volstrekt niet geschikt is in het kader van de verfraaiing van Oostende op die plaats. Ook is het niet verantwoord dat de gronden door V.O.S. aan de Staat gehuurd slechts 3 F per m2 betalen, terwijl de andere scheepsbouwers 10 F per m2 van in den aanvang hebben hoeven te betalen.

Dit wijst op een zeer abnormale toestand en tussenkomsten achter de schermen, die slechts kunnen gelaakt worden omdat, zo de V.O.S. slechts 3 F hoeft te betalen, iets waarin we ons slechts kunnen verheugen, ook de andere kleine scheepsbouwers op dezelfde voet dienen behandeld, daar ze een zeer zware krisis hebben meegemaakt en ze verschillende miljoenen te goed hebben van een visserij die op het huidig ogenblik een zeer zware krisis heeft meegemaakt.

Er wordt ons gemeentebestuur daarenboven verweten dat bepaalde leden van het schepenkollege het graven van het derde dok en het bouwen van een derde slipway hebben geboycotteerd en nog in 't geheim boycotteren om een bepaalde werf vrije hand te verlenen, niettegenstaande de grote noodzakelijkheid van een derde dok en een derde grote slip zich van dag tot dag meer laat gevoelen.

Dit alles schijnt terecht mistevredenheid te hebben doen ontstaan, zelfs in de rangen van de meerderheid onzer gemeenteraadsleden, waarvan enkele en o.m. raadslid Vanhoorne, krachtig protest hebben laten horen tegen zijn burgemeester, die beweerde dat van dit alles niets waar was en dat niemand benadeeld werd, waar in feite de werkelijkheid deed uitschijnen dat de gemeenteraad eens te meer in het ootje werd genomen.

Als gevolg daarvan zijn de poppen aan het dansen gegaan en is de zaak welke vrijdag in de verenigde kommissies kwam van de gemeenteraad, verschoven.

Het Oostends gemeentebestuur heeft tijdens het bestuur van Van Glabbeke geweldige flaters begaan. Het huidig gemeentebestuur schijnt niet veel slimmer te zijn geworden en schijnt vergeten dat zij de gemeenschap moet eerlijk dienen.

Wij zullen in een volgend artikel handelen, wat had hoeven gedaan te worden om zowel V.O.S. als de ganse nijverheid te dienen en op welke wijze de ganse nijverheidswijk sedert jaren verwaarloosd werd, waar nochtans een grote industrie en wijk hadden kunnen ontstaan welke zowel de stads- als de staatskas ten zeerste ten goede hadden kunnen komen.

We komen hierop terug.

**P.V.**

# Propaganda voor meer visverbruik loopt in ons land mank

**Dat de publiciteit in onze huidige ekonomie een plaats van primordiaal belang heeft ingenomen, is een niet te ontkennen feit.**

**Het volstaat niet meer een bepaald produkt te fabriceren zonder meer. De vraag naar dit produkt dient evenzeer bewerkt.**

**Vandaar dat het produceren van de vraag naar een bepaald artikel thans van evengroot, zoniet van groter belang is, dan het voortbrengen van het betrefende artikel zelf.**

**De publiciteit is zowat als we het mogen uitdrukken, de motor geworden van het bedrijfsleven. Het is immers door deze aktiviteit dat de houding en handelingen van potentiële kopers ten aanzien van een bepaald artikel beinvloed worden. Zo hieraan de aandacht niet besteed wordt, of op voldoende wijze, dan blijft het artikel praktisch onverkocht, of wordt geen afzet bereikt in verhouding tot de kostprijs of produktiekapaciteit.**

De propaganda voor meer visverbruik kan onmogelijk op dezelfde grondvesten geschoeid worden als deze welke gevoerd wordt voor elk ander merkartikel. De beschikbare hoeveelheden, noch de gelijkheid van prijs, noch de steeds gelijkblijvende, gegarandeerde kwaliteit kan voor het produkt vis vooropgesteld worden. De behandeling van het artikel is niet te vergelijken met de behandeling van andere artikelen zoals chocolade, suiker.... enz.

Deze artikelen hebben gelijke kwaliteit, baren geen stockagemoeilijkheden en kunen verkocht worden met een minimum van vakkennis. De propaganda voor visverbruik draagt dus een specifiek karakter en de aktiviteiten moeten hieraan aangepast zijn.

Anderzijds dient aangestipt dat, opdat de vis zijn plaats zou innemen in de gewone dagelijkse voeding die ze normal zou moeten bekleden, een zeer intense publiciteit moet gevoerd worden, die doordringt tot alle lagen van de bevolking.

Een groot aandeel van de doelmatigheid van de propaganda voor visverbruik berust in handen van de kleinhandelaar die door zijn vakkennis en onderlegdheid een fameus reklame-medium is in het geheel van de vispropaganda. Eén van de aanvangsprincipes van een effektieve reklame voor visverbruik bestaat er in de kleinhandelaars zoveel mogelijk vorming te geven in hun beroep. Zij moeten gestimuleerd worden om een zekere publiciteit te voeren en daartoe moeten zij in voldoende mate de nodige middelen ter beschikking gestel worden.

Het organisme dat zich met het voeren van de vispropaganda bezig houdt moet dus in feite in de eerste plaats een katalysator zijn die de verkopers er toe brengt een inspannig te leveren om aan publiciteit te doen. Bovendien moet vanzelfsprekend op grondige wijze de konsument zelf bewerkt. Wanneer wij nagaan wat in ons land verwezenlijkt wordt op gebied van propaganda voor meer visverbruik, dan moeten wij eerlijkheidshalve besluiten dat de propagandavoering zeer veel leemten vertoont.

Wij hebben ons de moeite getroost om na te gaan hoe in andere landen het voeren van de publiciteit georganiseerd en gerealiseerd wordt om desbetreffend vergelijkingspunten te hebben.

Wat volgt zijn enkele gegevens die, we geven het grif toe, op het eerste zicht wellicht wat te oppervlakkig mogen lijken.

Een grondige studie was ons inziens voor het moment nog overbodig. Het is eerder onze bedoeling geweest aan te tonen dat de in ons land gevoerde propaganda in feite op manke benen loopt. Om ons hiervan te overtuigen konden wij ons evenwel een grondige studie besparen.

Gaan wij even na wat in andere landen gedaan wordt in verband met de propaganda voor meer visverbruik om te besluiten met wat in ons land verwezenlijkt wordt.

**(zie vervolg bladzijde 2)**

# Propaganda voor meer visverbruik loopt mank in ons land

(vervolg van bladzijde 1)

## EEN KIJKJE IN ANDERE LANDEN

### FRANKRIJK

**Organisme :**

In Frankrijk organiseert het «Comité National de Propaganda pour la consommation du Poisson» (1949) de propaganda.

**Financiering :**

De nodige fondsen worden hiertoe bijeengebracht door de heffing van een tekst ten belope van 0,25 t.h. op de verkoopprijs in de mijn betaald door voortbrengers en eerste kopers.

**Aktiviteiten :**

— Bij de vishandelaars : Maandelijks publiceert het komitee «Marée de France» hetwelk verspreid wordt over 25.000 vishandelaars.

Langs deze weg worden de vishandelaars op de hoogte gehouden van de aktiviteiten, wordt hen het beschikbaar publiciteitsmateriaal ter kennis gebracht, worden studies over visserij en vis, modernisatie van magazijnen, uitrusting van viskamionetten, over de verkoop van vis... enz... gepubliceerd.

Verder zijn er regelmatig prijskampen onder handelaars waaraan publiciteitsmateriaal als prijzen verbonden worden.

Een type-kamionette (in samenwerking met Renault) werd tot stand gebracht, dewelke aan drie voorwaarden voldoet :

1) Er is vooreerst de mogelijkheid om als verkoopmagazijn te fungeren op jaarbeurzen en markten.
2) Tweedens zijn rondritten in het platteland en verkoop van deur tot deur mogelijk.
3) Uiteindelijk kan zij eveneens aangewend worden voor de bevoorrading van vaste winkelhuizen door transport van grote hoeveelheden vis..

Een school voor viskleinhandelaars werd opgericht met het doel jonge verkopers en verkoopsters onderricht te geven nopens namen van vissoorten, visgronden, manieren van vangen, behandeling bij de verkoop... enz., kortom het vormen van verkopers die de huishoudsters kunnen leiden bij hun aankopen. Na drie jaar wordt een certifikaat van beroepsbekwaamheid afgeleverd.

— Bij de kinderen : Wordt de aandacht op de vis gevestigd door het afdraaien van filmen in de klas. Verder is er de verspreiding van postkaarten en spelen.

— Bij de jonge meisjes : Wordt aan propaganda gedaan door het leveren van vis aan huishoudscholen, het ter beschikking stellen van filmen over de manieren van vis bereiden en het verspreiden van van dokumentatie (recepten, brochures, enz...).

— Bij de ekonomen van instellingen : Het komitee verzorgde de uitgave van «La Revue de l'Econome», waarbij de aandacht op het verbruik van vis gevestigd wordt.

— Bij de geneesheren : Werd de aandacht gevestigd op het visverbruik door het uitschrijven van 'n prijskamp betreffende een studie over de rol van de vis bij de voeding.

— Voor de huishoudsters : worden demonstraties gegeven.

— Bij de verbruiker zelf : door:
— radiouitzendingen
— filmen
— publiciteitskampanjes door affiches en perskommuniqués
— standen op jaarbeurzen en foren.

### DENEMARKEN

**Organisme**

De Nationale Federatie voor de propaganda voor visverbruik, opgericht in 1948 en geplaatst onder de leiding van een Beheerraad waarvan ministeriële ambtenaars, vertegenwoordigers van redersverenigingen en huishoudelijke groeperingen, enz. deel uit maakten ; hield zich met de propaganda bezig.

**Financiering**

De werking werd ondersteund door staatstoelagen, bijdragen door handelaars, groothandelaars en reders. Verder waren er toelagen van nettenfabrikanten, scheepsbouwers, ijsfabrikanten, enz.

**Aktivitieten**

De Federatie heeft in 1952 alle aktiviteit geschorst door gebrek aan coordinatie tussen de onderscheidene afgevaardigde organisaties.

Het gouvernement ondersteunt nog enigermate de propaganda op de buitenlandse markten.

### NOORWEGEN

**Organisme**

De propaganda berust in handen van een « komitee voor Voorlichting over Vis ». Het komitee werd na de oorlog opgericht met de steun van het ministerie van het de Zeevisserij en is samengesteld uit vertegenwoordigers van openbare ambten, van de produktiesektor, van de verschillende belangengroepen en verbruiksorganisaties.

**Financiering**

De Staat dekt 50 % van de onkosten. De verschillende organisaties van de zeevisserij-industrie dekken de rest. Jaarlijks budget : 150.000 Noorse Kronen. (ongever 1 miljoen 50.000 Belgische F).

**Aktiviteiten**

Het komitee tracht het verbruik te ontwikkelen door het verspreiden van inlichtingen betreffende de voedingswaarde en de gunstige inwerking op de gezondheid.

Verder worden de kleinhandelaars aangemoedigd tot het aanwenden van moderne en rationele verkoopsmethoden. Richtlijnen worden gegeven in verband met de modernisatie van de winkel.

Bij de huishoudverenigingen, industriearbeiders, in scholen, sportverenigingen en militaire kampen worden demonstraties gegeven. Onder de kleinhandelaars worden receptenboekjes, affichen en andere publiciteitsmateriaal verspreid.

### ZWEDEN

De fondsen worden bijeengebracht door reders en kleinhandelaars.

**Aktiviteiten**

— Verspreiding van affichen, brochuren en recepten.
— Filmdemonstraties.
— Kursussen voor kleinhandelaars (behandeling van vis en verkoopstechniek).

### NEDERLAND

**Organisme**

De Staat financiert het Informatie bureel voor voeding, hetwelk algemene inlichtingen verstrekt betreffende voedingswaren. Een sektie van dit bureel is belast met de publiciteitskampagne betreffende de vis en staat onder de leiding van een kommercialisatiekomitee. Deze sektie is samengesteld uit vertegenwoordigers van de bedrijfs middens en het kommercialisatiekomitee.

**Financiering**

Het jaarlijks budget bedraagt ongeveer 100.000 fl.

**Aktiviteiten**

— Publiciteitsaffichen.
— Demonstratiewagens.
— Filmavonden.
— Kulinaire demonstraties.
— Perskommuniqué's — radioberichten.
— Verspreiding van brochuren.
— Publikatie van een beroepsblad.

### VERENIGD KONINKRIJK

De « White Fish Autherity » en de « British Trawlers Federation » belasten zich met de publiciteitsaktie betreffende de bodemvis.

De « Herring Industrie Board » houdt zich bezig met het bevorderen van de haringverkoop en nevenprodukten.

De voornaamste aktiviteiten bestaan uit reklamen in de pers, cinema's, televisie en levering van publiciteitsmateriaal aan de kleinhandelaars.

### ZWITSERLAND

Zelfs Zwitserland, dat voor de bevoorrading van zeevisserijprodukten volledig op de invoer is afgestemd, voert een intensieve propaganda voor meer visverbruik. De nodige fondsen hiertoe worden bijeen gebracht door een heffing van 0,13 Zwitserse F op de inport van vis- en visprodukten.

### DUITSLAND

**Organisme**

De Deutsche Fischwerbung e.v. » organisert de propagandavoering. Elke tak van de zeevisserijindustrie is er in geinteresseerd.

**Financiering**

Bijdragen gestort door de voortbrengers, de handel en de nijverheid :

— diepzeevisserij : 20 pfg. per 100 kgr aangevoerd gewicht ;
— Andere : 6 pfg. per 100 kgr. aangevoerd gewicht ;
— Handel en industrie : 6 pfg. per 100 kgr. aangevoerd gewicht ;
— Importeurs : 2 pfg. per 100 kgr. aangekocht gewicht ;

**Aktiviteiten**

— Publiciteitsaffichen
— Inlichtingen langs pers en radio ;
— Demonstraties
— Kursussen te Bremerhaven, Cuxhaven, Hamburg en Kiel ;
— Vorming van de kleinhandelaars.

### BELGIE

**Organisme**

Propagandavereniging voor meer visverbruik.

**Financiering**

Staatstoelage, provincietoelage ; verder is er een steun van de steden Oostende, Brugge en Nieuwpoort. Uiteindelijk zijn er private bijdragen maar in geringe mate.

**Aktiviteiten**

— Kooklessen in huishoudscholen en verenigingen
— Tentoonstellingen
— Standen op jaarbeurzen
— Wedstrijden in scholen
— Somtijds filmen.

**(vervolg bladz. 16)**

# Programma voor Subsidie- en kredietverlening in Engeland

Meermalen hebben de Belgische visserijmiddens de gelegenheid gekregen of gezocht hun wensen uit te drukken of hun adviezen uit te brengen nopens het mogelijk verlenen van Staatssubsidies voor één of ander doeleinde gesteld in het visserijbedrijf. Wanneer dergelijk ontwerp van suggesties werd opgesteld, hetzij door parlementairen, door de Rederscentrale, de Zeevisserijdienst te Oostende of hetzij door de Bedrijfsraad, waren vooropgestelde bedragen en aanwendingen steeds zeer goed te verrechtvaardigen volgens de heersende noden en dit alles in het kader van een mogelijke sanering van de Visserij. Telkenmale werd dan als staving van het ingediende voorstel ten informatieve titel de bedragen vermeld welke in onze buurstaten worden verleend aan de visserij onder de vorm van subsidies of kredieten. Daarop werd meestal bij de bevoegde finantiële overheidsinstanties opgeworpen dat het ekonomisch en sociaal belang van de visserij in deze respektievelijke buurstaten éénvoudig weg niet te vergelijken valt met dit van de Belgische visserij. Graag stellen wij ons akkoord met deze zienswijze, doch beperken we ons tot het maken van een vergelijking in RELATIEVE CIJFERS. Nemen wij in de verschillende landen de volgende gegevens : de totale aanvoer, de totale waarde van deze aangebrachte hoeveelheden, de totale tewerkstelling in het visserijbedrijf en de totale investering in de vissersvloot. Maken we nu de verhoudingen van deze gegevens énerzijds en het bedrag aan subsidies verleend aan de respektievelijke visserijen anderzijds. Aldus kunnen we bepalen wat relatief voor de Staat aan visserijaangelegenheden wordt besteed in de verschillende landen.

Naar ons inziens, zou het geen enkele moeilijkheid vergen volgens opgestelde werkprocedure te bewijzen dat in landen zoals Engeland, Duitsland en Frankrijk het visserijbedrijf zelfs in relatieve termen meer bevoordeligd en gesteund wordt dan wat het geval is in België.

Wij veroorloven ons in het kort de voornaamste punten van het « Fleck Rapport » aan te halen. Dit rapport verscheen in het begin van 1961 en geeft ondermeer toelichting over een programma voor subsidie en kredietverlening in de visserij te Engeland. Dit programma geldt vanzelfsprekend voor toekomstige vooruitgezette maatregelen welke zouden dienen getroffen te worden. Alle engelse vissersschepen zouden genieten van een subsidie welke zou bestaan uit een vast percentage van de brutoverdiensten van de groep waartoe het betreffende schip behoort gerekend over de 12 laatste maanden. Voorbeeld : In het eerste jaar zou aan de schepen welke de verre visserij beoefenen een subsidie van minimum drie ten honderd (3 %) van de bruto opbrengst worden verleend, jaarlijks verhoogd met 1 %. Daarenboven zal de garantie worden gegeven dat de basis subsidie in een gegeven jaar met niet meer dan 1 % zal worden verlaagd van de subsidie welke in het voorafgaande jaar werd uitbetaald.

Verder vermeldt het rapport nog : subsidiëring voor de bouw of uitrusting van schepen, voor het aanschaffen van de veelomvattende apparatuur bij het bewerken of verwerken van de vis aan boord, voor het ombouwen van de motorinstallatie, enz. Benevens de bestaande kredieten voor de aankoop van nieuwe en het moderniseren van oude schepen zullen eveneens kredieten beschikbaar worden gesteld voor de aankoop van tweedehands-schepen. Uiteindelijk vermeldt het rapport nog : subsidies en kredieten te verlenen voor het onderzoeken en de eksploitatie van nieuwe visgronden en voor de verbetering en de vernieuwing van de haveninstallaties.

## BESLUIT

Enige weken geleden kregen wij in een artikel te lezen de vooropgestelde en aangevraagde subsidies door de Duitse Hoogzee Visserij. Deze week hebben we getracht in het kort weer te geven wat de toekomst zal brengen aan subsidies en kredieten in de Engelse zeevisserij. Mochten onze overheidsinstanties enkel bewust zijn van het feit dat onze Belgische visserij zich tussen al deze Europese partners niet moet beschouwen als « een te bedorven kind van vadertje Staat ».

R. MENU

# Feiten en beschouwingen over de evolutie van de vissersvloot in 1960

Onlangs publiceerde het Ministerie van Verkeerswezen het jaarverslag over de evolutie van de vissersvloot in 1960.

Ter inlichting van onze leden wensen wij hierna enkele elementen, uitvoering behandeld in voornoemd verslag, vluchtig te omschrijven en slechts nadruk te leggen op enkele fundamentele kwesties die onze bijzondere aandacht verdienen.

### I. — INDELING VAN DE ZEEVISSERIJVLOOT

De zeevisserijvloot kan in eerste instantie beschouwd worden van uit het oogpunt der scheepsklassen. Aldus onderscheiden wij 6 klassen, die meteen ook het aktiegebied van de daartoe behorende eenheden bepalen. De mogelijkheden van uitbating lopen immers parallel met de drijfkracht die het aktiegebied begrenst. Ziehier de onderverdeling :

| | Aantal op 31-12-59 | Aantal op 31-12-60 |
|---|---|---|
| Kl. II : Kuststreilers (+ 80 EPK — 120 EPK) | 74 | 73 |
| Kl. I : Garnaalscheepjes (— 80 EPK) | 146 | 103 |
| Kl. III : Kl. Middenslagtreilers (+ 120 EPK — 240 EPK) | 146 | 142 |
| Kl. IV : Grote middenslagtreilers (+ 240 EPK — 350 EPK) | 66 | 64 |
| Kl. V : Kleine Diepzeetreilers (+ 350 EPK — 500 EPK) | 20 | 22 |
| Kl. VI : Grote diepzeetreilers (+ 500 EPK) | 7 | 11 |
| (+ 439 EPK = v/stoommachine) | 4 | 4 |
| | 433 | 419 |

Een tweede zienswijze kan gebaseerd worden op het land van herkomst der schepen. Van de 419 op 31-12-60 varende schepen, werden er 373 (= 89,02 %) op Belgische werven gebouwd, terwijl er 46 (= 10,98 %) op buitenlandse werven van stapel liep. Stippen wij aan dat de kleine en grote middenslagtreilers het meest op de buitenlandse werven gekonstrueerd werden (23 in totaal). Van de garnaalscheepjes werden er 9 verminderd terwijl van de kusttreilers en kleine diepzeetreilers er respektievelijk 2 en 6 schepen op vreemde werven van stapel liepen. Van de grote diepzeetreilers werden er 4 in het buitenland gebouwd.

Naar de aard van de konstruktie kan de vloot ingedeeld worden in stalen en houten schepen. Tot de eerste groep behoorden op 31-12-60 in totaal 98 schepen, (zegge 23,38%) terwijl er tot de tweede groep 321 (zegge 76,62 %) toebehoorden. Het grootst aantal stalen schepen behoren tot de klas der middenslagtreilers. Slechts 1 garnaalscheepje was uit staal vervaardigd.

### II. — EVOLUTIE VAN DE ZEEVISSERIJVLOOT

**In numerieke belangrijkheid** heeft de achteruitgang dewelke men reeds in de loop van 1958 noteerde, en welke zich in 1959 scherp toespitste, zich nog verder voortgezet in 1960. Inderdaad, was het verlies in aantal eenheden in de loop van 1958 t.o.v. 1957 slechts 1, en moest op 31-12-59 een verlies van 12 eenheden genoteerd worden in vergelijking met 1958. Het aantal eenheden verminderde in 1960 met 19 eenheden.

De evolutie van het aantal vaartuigen in 1960 kan als volgt weergegeven worden :

a) aanwinst : 8 eenheden : zeven nieuwe eenheden en een herstelde eenheid werden in de vaart gebracht ;

b) verlies : 22 eenheden, waaronder 4 door schipbreuk en 18 door schrapping.

Zes vaartuigen zijn automatisch overgegaan naar een hogere scheepsklasse door vervanging van de oorspronkelijke motoren door sterkere ofwel door opdrijven van sommige andere motoren.

De indeling van het aantal schepen volgens de thuishaven geeft volgend beeld op 31-12-1960.

1 : klas en soort (M = motor ; St = stoom) ; 2 : Oostende ; 3 : Zeebrugge ; 4 : Blankenberge ; 5 : Nieuwpoort ; 6 : Totaal.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| I M | 45 | 27 | — | 31 | 103 |
| II M | 18 | 42 | — | 13 | 73 |
| III M | 44 | 79 | 1 | 18 | 142 |
| IV M | 51 | 13 | — | — | 64 |
| V M | 19 | 3 | — | — | 22 |
| VI M | 11 | — | — | — | 11 |
| VI St | 4 | — | — | — | 4 |
| Totaal | 192 | 164 | 1 | 62 | 419 |
| % | 45,82 | 39,14 | 0,24 | 14,80 | 100 |

Tijdens het jaar 1960 vermeerderde de totale **drijfkracht** van de zeevisserijvloot met 3.525 PK. Op 31-12-1960 werd inderdaad een totale drijfkracht genoteerd van 75.656, t.o.v. 72.131 PK op 31-12-1959. Het in de vaart brengen van 7 nieuwe en 1 herstelde eenheid had een toename van 6.170 PK voor gevolg, terwijl uit de vervanging van oude motoren door nieuwe, of door opdrijven van motoren een aanwinst van 674 PK volgde. Een totale aanwinst dus van 6.844 PK.

Daartegenover werd een totaal verlies in PK geakteerd van 3.319 PK. Een vermindering van 1.000 PK volgde uit de schipbreuk van 4 eenheden en 1.364 PK door de schrapping van 18 eenheden. De afstelling van de motor op een geringere PK had een verlies van 55 PK voor gevolg.

De Oostendse vloot totaliseerde 47.976 PK (63,41 %) van de drijfkracht van de ganse Belgische vissersvloot, gevolgd door deze van Zeebrugge met 22.155 PK (29,28%), deze van Nieuwpoort met 5.350 PK (7,07 %) en tenslotte deze van Blankenberge met nauwelijks 175 PK (0,23 %).

Van beelang is het er op te wijzen dat het merendeel van de motoren die in 1960 werden ingebouwd, zijn allen van vreemde oorsprong.

Er weze verder aangestipt dat, in vergelijking met de drijfkracht van 1938 (59.672 PK), er een toename was op 31-12-1960 van 15.984 PK.

Ook op het gebied van de tonnemaat werd in 1960 een aanwinst geboekt. Inderdaad, de totale tonnemaat op 31-12-1960 bedroeg 29.065 BT, t.o.v. 27.908 BT op 31-12-1959, wat een vermeerdering van 1.157 B.T. daarstelt. Toch werd het peil van 1958 (29.165) niet volledig bereikt.

Wat de tonnemaat betreft, bekleedt Oostende veruit de eerste plaats met 19.775 BT of 68,04 % van de totale tonnage ; vervolgens komen Zeebrugge met 7.472 BT of 25,71 %, Nieuwpoort met 1.761 BT of 6,05 % en Blankenberge met 57 BT of 0,20 %.

Ten opzichte van de tonnage in 1938 (28.037 BT) is er in 1960 een vermeerdering van 1.028 BT.

**(Vervolgt)**

## Condoléances

**Les familles Wattez et Delpierre sont connues dans tous les milieux de la pêche belge.**
**Pierre Wattez, fils de Monsieur et Madame Pierre Wattez - Delpierre, a trouvé la mort à 19 ans dans un accident de voiture.**
**Vendredi dernier, ce sympathique jeune homme, qui ne comptait que des amis, a été porté en terre à Boulogne, au milieu d'une foule énorme.**
**De nombreux amis belges, de l'armement et de la marée avaient tenu à venir exprimer personnellement leur sympathie aux familles endeuillées.**
**Le « Visserijblad » présente aux familles Wattez et Delpierre leurs plus vives condoléances pour la perte qu'ils viennent de subir si cruellement.**

**REDERS, LEEST**

**UW VAKBLAD !**

## Hulpsignalen werden niet beantwoord

Bij een vorige gelegenheid hebben wij reeds melding gemaakt van een feit die er toen scheen op te wijzen dat de toestanden tussen de vissers uit de verschillende landen onderling veel te wensen over laten. Bij deze gelegenheid deden wij het verhaal van een onzer eigen vissersvaartuigen die de toegang tot een Britse haven ontzegd werd, ondanks het enkel ging om het feit dat een der opvarenden van deze eenheid telefonisch in verbinding wilde komen met Oostende om de toestand te kennen van zijn pas geopereerde echtgenote. Toen vroegen wij ons af of de Britten hun zo geroemde « fair play » verloren hadden.

Thans bereikt ons een ander nieuwsje, dat weliswaar niet hetzelfde verhaal heeft maar waarvan de zin toch op hetzelfde neerkomt.

« Fishing News » van deze week meldt hieromtrent het volgende :

« De schipper van een visserseenheid uit Lowestoft, de « Boston Arrow » bracht verslag uit over het feit dat een Deens vaartuig, later geidentificeerd als zijnde de korvet « Flora », weigerde in te gaan op het verzoek om medische hulp aan een der opvarenden van het Britse schip te bieden, welke zich op de visserijgronden van de Doggerbank bevond. Voormelde schipper stelde inderdaad vast dat één van zijn bemanningsleden hoge koorts maakte en blijkbaar een bronchitis had opgedaan. Een ander lid van de bemanning was eveneens ernstig ziek door een handkwetsuur die zwaar ontstoken was. Op het ogenblik dat de schipper via de radio in verbinding wilde komen met Humber voor medische raadgeving, zag hij uit Oostelijke richting een vaartuig opdagen. Hij verlegde onmiddellijk koers naar het naderend vaartuig en zodra hij langszij kwam, gaf hij het « MAY » sein, welke betekent « Hebt U een dokter aan boord » ? Groot was echter zijn verwondering toen dit vaartuig, die achteraf van Deense nationaliteit bleek te zijn, ongestoord haar koers verder zette. De schipper verloor echter zijn koelbloedigheid niet en haalde onmiddellijk de netten in en achtervolgde de Deense eenheid tot hij deze terug had ingelopen. Hij gaf thans geluidssignalen om de aandacht te trekken op de vlaggen die hij in de mast droeg. Opnieuw echter gaf de « Flora » geen enkel teken van leven en vervolgde haar koers. Inziende dat alle verdere pogingen zonder gevolg zouden blijven, riep de schipper dan tenslotte toch maar Humber op en vroeg om medische raadgevingen terwijl bij de terugreis naar Lowestoft aanvatte.

De Britse overheid liet dit geval zo maar niet voorbijgaan en reageerde heftig bij de betrokken Deense diensten. Deze ontkenden echter formeel alle waarheid van dit geval en aanvaardden niet, dat een hunner eenheden dergelijk gebaar zou gesteld hebben. De bevelvoerder van de Deense korvet « Flora » werd echter ter verantwoording geroepen. Hij bekende wel de « Boston Arrow » gezien te hebben maar ontkende ten stelligste ook maar enig sein te hebben waargenomen, die zou zijn uitgegaan van het hulpvragend vaartuig ».

- B.

# Zij hadden pech...

— De Z.468 schipper René Vlietinck was ter visvangst toen het schip motordefekt opliep. Bij nazicht stelde de motorist vast dat

De schipper riep langs de radio om sleephulp, waarop de Z.460 schipper François Van Massenhove ter plaatse kwam en het vaartuig opsleepte naar de thuishaven.

— De Z.445 schipper Frans Van Torre was ter visvangst nabij het lichtschip Smit's Knoll toen men een harde schok voelde op het achterschip. Daar zich niets abnormaals voordeed, besloot men verder te vissen. Bij de thuiskomst meerde men het vaartuig op de kalfaterbank, alwaar men vaststelde dat een half blad van 't schroef geslagen was.

— De Z.485 schipper Albert Huyghe was ter garnaalvangst, toen bij een hoge zee de kor in het schroef terecht kwam. De hulp werd ingeroepen van de Z.535 schipper Couwijzer René die het vaartuig op sleeptouw nam naar de thuishaven.

— De Z.802 schipper Fernand Gevaert werd in de vissershaven aangevaren door de Z.274 die door een tanker gesleept werd. De reling aan boordzijde van de Z.802 werd gedeeltelijk ingedrukt.

— Motorist Albert Dobbelaere van de Z.430 viel bij het afdalen in het logies bij het slingeren van het schip. Hij liep zware kneuzingen op in de rechterzijde waardoor hij een maand werkonbekwaam is.

— Bij het splissen van een staaldraad kreeg matroos Reyzerhove Armand de splitshoorn in de linkerhand waarbij hij een zware verwonding opliep. Hij werd door een dokter verzorgd en kreeg 10 dagen werkonbekwaamheid.

— Bij het doorzagen van een ketting bezeerde matroos Julien Van de Veire van de Z.401 zich aan de linkerduim, waardoor hij een dokter moest raadplegen en 10 dagen werkonbekwaam was.

— Schipper Julien Demunter van de Z.401 liep brandwonden op bij het opwarmen van een ketting. — Z.

## Schroefschade N.722

Terwijl de N.722 van reder Gonzales A. de visserij bedreef werd plots en zware klop gevoeld. Verondersteld wordt dat met de schroef op een zich onder water bevindend voorwerp gestoten werd.

Het vaartuig werd voor nazicht op de slip geplaatst. — B.

## Motordefekt N.136

Ook de N.136 van reder Hillebrandt Alidoor had met defekt af te rekenen. Hier werd een blad van de schroef afgeslagen terwijl gevreesd wordt dat de schroefas geplooid werd. Het vaartuig werd voor nader toezicht op de kuisbank geplaatst. — B.

## OPSLEPING

De N.728 van reder Marcel Zwartvaegher, onder bevel van schipper Verleene François diende opgesleept te worden naar de thuishaven door de N.210 van reder Vercouter Marcel. Na onderzoek bleek dat de keerkoppeling defekt was. — N.

## VLOT OPGEVIST

Door een Staatssleepboot werd op 24-5-1961 een vlot in zee opgepikt en binnengebracht in de haven van Oostende.

Beschrijving :

Lengte 3,45 m ; breedte : 1,20 m; hoogte 0,13 m ; in ruw ongeschilderd hout en voorzien van acht ringen.

De aanspraakmaker kan zich wenden tot 't Hoofdwaterschoutsambt, Zeewezengebouw, Natiënkaai, Oostende.

## Plechtige Prijsuitreiking in de Rijksvisserijschool

Op vrijdag 30 juni te 15 u. heeft in de Rijksvisserijschool te Heist de plechtige prijsuitreiking plaats an de leerlingen van die school.

## DE STEDELIJKE VISSERIJSCHOOL « JOHN BAUWENS »

**Heropening schooljaar 1961-1962 : op 1 september 1961.**

**Inlichtingen** : Direkteur Boels F. Schippersstraat 35, Oostende.

Spreekuren : elke dag tot 30 juni van 8 u. tot 12 u. en van 14 u. tot 19 u., uitgenomen op zaterdagen.

**Inschrijvingen** : Vanaf heden tot 30 juni.
Vanaf 24 augustus van 10 tot 12 u.

**Voorwaarden :**
Afdeling dek : vanaf 12 jaar.
Afdeling motoren : vanaf 14 jaar.
Afdeling telegrafie : vanaf 15 jr: omvormd tot cyklus funktionnerend wanneer kandidaten genoeg zijn.

De Oud-Leerlingenbond trekt de aandacht van haar leden en van belangstellenden op het volgende :

1) Volledig kosteloos onderricht ;
2) De leerlingen ontvangen gratis hun schriften, boeken en schoolgerief ;
3) Grondige technische en theoretische kennis aan de hand van moderne leermethodes ;
4) De leerlingen die 's middags niet naar huis kunnen gaan, blijven op school onder toezicht van het personeel ;
5) Gelegenheid tot middagmalen tegen zeer gunstige voorwaarden ;
6) De ouders hebben de keus voor hun kinderen tussen Godsdienstonderricht of Zedenleer;
7) Na afloop van de studies ontvangen de leerlingen een groot deel van hun uitrusting ;
8) Tram- en buskosten voor de leerlingen van Opex, Mariakerke, Bredene, Sas-Slijkens en Stene worden **volledig terugbetaald.**

# Berichten van de Rederscentrale

## OPVANGREGELING OP NAMIDDAGMARKT TE ZEEBRUGGE

Gezien het vismijnreglement de officiële verkoop toelaat in de namiddag te Zeebrugge, is het maar logisch dat de opvangregeling ook van toepassing is.

We wensen er echter de aandacht van alle reders op te vestigen, dat in geen enkel geval tijdens de namiddagmarkt vis kan opgevangen worden WELKE BENEDEN DE MAAT IS door de Rederscentrale vastgelegd. Van deze stelregel MAG EN KAN NIET AFGEWEKEN WORDEN.

De afgevaardigde van de Rederscentrale in de mijn zal dan ook beslissen NIET op te vangen tijdens de namiddagmarkt wanneer hij na degelijk onderzoek, vaststelt dat de te koop aangeboden vis kleiner is dan de vastgestelde minimummaten. Het is aan de vissers te zorgen dat ze de kleine vis, buiten de kommerciële houden.

## DEENSE MAKREELVISSERS VRAGEN STABILISERING VAN DE MARKTPRIJS

De makreelvissers van Hirtshals zijn ontstemd omwille van de prijsinzinkingen waaran het door hen aangevoerd produkt onderhevig is. Gezien de makreel de vrijdag niet meer verwerkt wordt, dalen de prijzen de donderdag beneden elk normaal peil. Een twintigtal vissers hebben dan ook geweigerd vorig weekeind uit te varen. Thans wil men een verordening in het leven roepen waarbij bepaald zou worden, dat de vissers niet meer zouden uitvaren in de nacht van donderdag op vrijdag, om aldus een zekere stabilisering van de prijs te bewerkstelligen.

## OOSTENRIJK

Het Zweedse concern « Felix » wil voor 51 millioen shilling een konservenfabriek oprichten te Matterburg (Oostenrijk). Het grootste gedeelte van hare produktie zal naar Europese landen geexporteerd worden. Nog dumping te meer te verwachten.

## BELANGRIJK NIEUWS VOOR DE REDERS

**Men meldt ons een beperkt aanbod en grote afslag op Engelse kabels van 18, 20 en 22 mm bij SCAP SV, 27, Hendrik Baelskaai, Oostende.**

**De oorsprong van deze kabels is gewaarborgd door douanebescheiden, daar sommigen Engelse kabels verkopen, welke in feite Belgische zijn.**

**Voor nadere inlichtingen, telefoon 729.51.**

## WONDERBARE VISVANGST

Woensdag was de O.224 van reder Frans Nassel aan de afslag met een vangst van ruim 850 bennen vis. Dit is op zichzelf niet zo wonderbaar, wel het feit dat deze vangst in een rekordtijd werd gelukt aangezien het schip amper 13 dagen in zee was. Voor een reis naar IJsland is dit zeker een enig feit. Jammer dat de prijzen zo erbarmelijk waren, vooral voor zulke mooie verzorgde en werkelijk verse vis. Van de 850 bennen waren er minstens 650 bennen schelvis en totten. Toch werd slechts een opbrengst van 243.770 F geboekt, hetgeen neerkomt op een gemiddelde prijs per ben van 280 F of 5,60 F per kg. De opbrengst op zichzelf is zeker renderend maar een prijs van 5,60 F per kg is ongetwijfeld niet aangepast aan hetgeen voor andere voedingswaren wordt betaald, vooral dat het hier om prima vis gaat. Aan welke prijzen het in de winkels zal verkocht worden is een andere zaak.


Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17

Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

hand
in
hand

# VISSERS VERKOCHTEN HUN VIS IN HET BUITENLAND

## MAAR... VERGATEN DE REDER TE BETALEN

Zaterdag moesten vier Oostendse vissers welke vaarden op een Oostends vissersvaartuig voor de boetstraffelijke Rechtbank van Brugge terechtstaan voor het onwettelijk verkopen van vis te Kales.

Inderdaad zij wisten niet beter dan uit te varen voor een dag of acht en onder voorwendsel van te slecht of mistig weder, vaarden ze nu en dan een Franse of zelfs Engelse haven binnen, waar ze buiten weten van de reder een gedeelte van de vangst verkochten.

Hoeveel maal dit gebeurd is, kan niemand met zekerheid zeggen.

Toch is het een feit dat ze eerst voor de waterschout staande hielden niets te hebben verkocht tenzij een ben vis om eten te kopen, want ze hadden na 3 of 4 dagen geen eten meer aan boord, niettegenstaande ze voor acht à tien dagen uitvaarden.

Een onderzoek in Calais bracht aan het licht dat ze de laatste reis er zo maar voor meer dan zestien duizend frank verkocht hadden, zonder te spreken van wat er op andere landingen in de havens van Frankrijk of Engeland voordien gebeurd is.

Zaterdag was de rechter dan ook voor hen niet mals en werden de schipper en zijn drie medeplichtigen als volgt veroordeeld : Robert Vandewalle, schipper, kreeg twee maand voorwaardelijk gedurende drie jaar en twee duizend frank boete ; Odomar Vandenberghe, motorist, kreeg één maand voorwaardelijk gedurende drie jaar en twee duizend frank boete ; Victor Rau en Amede Vanbesien kregen elk een maand gevang gedurende drie jaar voorwaardelijk en elk twee duizend frank boete.

Daarenboven mogen ze zich thans verwachten aan een burgerlijk geding waarin ze gezamenlijk ter verantwoording zullen geroepen worden door de reder voor de verkochte vis, welke aan de hem onttrokken werd.

Dit vonnis weze een les voor sommigen die zich menen aan dergelijke praktijken te mogen vergrijpen zonder het kwantum en het bedrag van de opbrengst buiten de officiële verkoop kenbaar te maken.

# De Scheepswerven van Vlaanderen te Brugge

## Openbare verkoping te Brugge

Reeds veel inkt is er over deze scheepswerven gevloeid, welke in alle opzichten op veel te luxueuse wijze waren opgevat, veel geld hebben gekost maar zeer slecht **werden uitgebaat.**

Want de vraag stelt zich nog altijd : is zo'n werf wel uitbaatbaar?

Als we zien hoe werven als Béliard & Crighton, Sabarn, Temse, enz. alle moeite van de wereld hebben om in leven te blijven, dan is het moeilijk te begrijpen hoe de staat hier zo klakkeloos talrijke miljoenen heeft zien nutteloos verspillen.

De financiële moeilijkheden waarmede de scheepsbouwers van Vlaanderen sinds geruime tijd hebben af te rekenen, en die trouwens leidden tot het in faling verklaren van het bedrijf, zullen eerlang hun beslag krijgen. Er werd inderdaad beslist dat de werf aan de meestbiedende in het openbaar moet verkocht worden.

Men hoopt dat de Nederlandse firma Wilton, die thans de op stapel staande schepen afwerkt, het bedrijf zal kopen. Het is inderdaad een feit, dat de Brugse scheepswerf in handen van een stevige firma moet komen, om de leefbaarheid ervan te verzekeren. Een alleenstaande scheepsbouwer, die eigenaar van de inrichting zou worden, zou wellicht niet kunnen mededingen met de buitenlandse werven.

De «Orpheus», het reeds te water gelaten schip dat thans voltooid wordt, zal einde september afgeleverd worden, terwijl nog steeds geen beslissing getroffen werd in verband met de voltooiing van 't tweede schip dat op de helling in aanbouw is.

Inmiddels moet men hopen dat het lot van de Scheepswerven van Vlaanderen spoedig definitief zou beslecht zijn. Indien het thans aan gang zijnde rechtsgeding te lang zou blijven aanslepen, zou de werkgever na voltooiing van het voorhanden zijnde werk, moeten overgaan tot afdankingen om dan gebeurlijk later opnieuw zijn arbeidskrachten te moeten in dienst nemen, met het daaraan verbonden gevaar dat sommige gespecialiseerde arbeiders reeds elders werk zouden gevonden hebben.

# DE BOUW VAN - SCHEPEN VOOR ARGENTINIE

## VREEMDE FINANTIELE STEUN

### Vraag van dhr Dries Claeys aan de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand

In een kroniek «Scheepvaart en Handel» van een Vlaams dagblad, lees ik dat het Argentijnse Staatssekretariaat van Vervoer bekend maakt dat een Franse en Nederlandse bankgroep een krediet van maksimum 100 miljoen dollar heeft aangeboden om Argentinië toe te laten schepen aan te kopen in het buitenland. Opvallend is dat daaraan toegevoegd wordt dat de bouw van die schepen eerst in Frankrijk en Nederland en later ook in Duitsland en Italië zou gebeuren.

Ik trek de aandacht van de Minister op het feit dat hier wellicht overleg is gepleegd in E.E.G. verband.

Zou ik de heer Minister mogen vragen :

1) Is het louter toevallig dat de vier E.E.G.-partners, welke scheepswerven bezitten, hier wel in betrokken zijn en ons land niet ;
2) Is het mogelijk te vernemen hoe deze bestelling aan schepen zou samengesteld zijn ;
3) Gezien de toestand van onze scheepswerven ver van bloeiend is, zou het mogelijk zijn dat stappen aangewend worden om in deze zaak ook Belgische werven te zien betrekken?

**ANTWOORD VAN DE MINISTER**

De inlichtingen door het achtbaar Lid aangehaald vinden hun oorsprong in persberichten afkomstig uit Buenos Aires die alhier onder verschillende variantes werden hernomen.

Een door de Belgische Ambassade in Argentinië ingesteld onderzoek heeft geenszins bevestiging kunnen brengen van de verklaring toegeschreven aan het Argentijns Staatssekretariaat voor Vervoer.

Zekere vreemde bankmiddens bestuderen de mogelijkheid de aanbouw van schepen voor rekening van Argentinië te financieren doch dit initiatief behoort toe aan de private ondernemer. Overigens werd het probleem blijkbaar niet besproken binnen het raam van de Europese Ekonomische Gemeenschap.

Dienvolgens kan, behoudens een nieuwe en onvoorziene ontwikkeling van het probleem, vastgesteld worden :

1) Dat het tengevolge van handelsbetrekkingen is, ontsnappende aan de aktiesfeer der Regering, dat de aanbouw van Argentijnse schepen op vreemde scheepswerven werd in het vooruitzicht gesteld ;
2) Dat de pers het aantal nieuwe eenheden aan vracht- en passagiersschepen welke nodig zouden zijn voor de Argentijnse handelsvloot op 30 heeft geschat.

In verband met de derde vraag gesteld door het achtbaar Lid kan medegedeeld worden dat richtlijnen werden gegeven aan de Belgische Ambassade te Buenos Aires om grondig alle mogelijkheden te onderzoeken inzake bestelling van schepen, die aan de Belgische scheepswerven zullen worden medegedeeld.

**WIE OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN VAN HET VISSERIJBEDRIJF neemt een abonnement op HET VISSERIJBLAD**

# De Engelse autoriteit beklaagt zich

## KLACHTEN OVER HET AFKORREN VAN NETTEN

### Aan de schippers

Door bemiddeling van de bevoegde Britse autoriteiten werden mij regelmatig klachten toegestuurd van Britse vissers omtrent het afkorren van hun lijnen door Belgische kornetten.

Wel is in bepaalde gevallen de opgelopen schade gering en zijn de gevraagde vergoedingen niet belangrijk zodat redelijkerwijze een regeling in der minne kan getroffen worden.

Andere gevallen zijn echter veel ernstiger en brengen veel last mee, niet alleen voor de betrokkenen zelf doch ook voor de overheden.

Reeds voordien heb ik langs deze weg aangedrongen opdat de schippers, in belang van de Belgische vlag en van hen zelf, de grootst mogelijke voorzichtigheid aan de dag zouden leggen teneinde dergelijke averijen te vermijden.

In de toestand schijnt geen verbetering te willen komen.

Onverschilligheid of gebrek aan begrip in deze aangelegenheden zal onvermijdelijk een verscherping van het toezicht der Britse en Belgische visserijwachtschepen voor gevolg hebben.

Ik zie me derhalve verplicht een dringende doch laatste oproep te doen aan de schippers zich te houden aan de verplichtingen welke artikel 19 van de Overeenkomst van Den Haag van 6-5-1882 oplegt, dat als volgt luidt :

**« Wanneer kornetvissers in het zicht zijn van drijfnetvissers of van vissers met de beuglijn, moeten eerstgenoemden de nodige maatregelen nemen om alle schade aan de laatsten te voorkomen. In geval van schade rust de verantwoordelijkheid op de kornetvissers, tenzij deze aantonen dat de schade een gevolg is van overmacht of dat zij niet door hun schuld is veroorzaakt.»**

De overtreding van deze bepaling wordt strafrechtelijk beteugeld bij de wet van 4-9-1891.

Indien aan deze oproep geen gunstig gevolg wordt gegeven, verwittig ik dat voor elk ernstig geval de schipper of verantwoordelijke van de wacht van het betrokken vaartuig bij de Prokureur des Konings en bij de Rijkskommissaris van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart zal aangeklaagd worden.

Oostende, 15 juni 1961,

De Hoofdwaterschout der Kust,
A. DE GHYNST

**Nota der Redaktie :**

Wij zijn zo vrij te doen opmerken, dat Engelse vissers ook niet vrij te pleiten zijn van zonden en van het niet eerbiedigen van de visserijreglementen, en dat ze maar al te gemakkelijk de last schuiven op de nek van onze vissers, uit afgunst dat ze op die plaatsen komen vissen. In dergelijke aangelegenheden moet de Belgische Overheid niet te gemakkelijk ingaan op vaak ongegronde klachten.

# OPROEP TOT NIEUWPOORTSE VISSERS

Op kermiszondag 25 juni gaat om 15 u. de reeds eeuwenoude St Jansprocessie uit; gevolgd door de zeewijding. De geestelijke en officiële overheid doet een oproep tot de Nieuwpoortse vissers om hun vaartuigen die dag flink te bevlaggen. Door hun welwillendheid zullen zij de feestvreugde verhogen, en een folkloristisch tintje aan het geheel schenken. — N.

# HET GARNAALFEEST TE OOSTDUINKERKE

**OPRICHTING VAN VISSERSDORP IN MINIATUUR BEOOGD**

Oostduinkerke, een der meest gastvrije Belgische badplaatsen, met 1 000 ha prachtige duinen en een onmetelijk strand met het fijnste zand, biedt ook als bijzonderheid, het enige strand te zijn waar de schilderachtige garnalenvangst nog te paard wordt uitgeoefend.

Ten einde dit gebruik aan te moedigen en tevens de vissers te huldigen, werd in 1950 het « Garnalenfeest » ingesteld dat sedertdien uitgegroeid is tot één der voornaamste folkloristische gebeurtenissen van het land. Het « Garnalenfeest » 1961 zal plaats hebben op zaterdag 1 en zondag 2 juli en, als naar gewoonte, aanleiding geven tot gastronomische en folkoristische feesten.

Oostduinkerke bezat een merkwaardig « Museum voor Oceanografie en plaatselijke Oudheikunde » dat tijdens de laatste oorlog verwoest werd Oordelend dat het onmogelijk was over te gaan tot de wederoprichting van het museum, dat bovendien naast dit van Oostende overbodig zou zijn, besloot de plaatselijke overheid tot de stichting van een openluchtmuseum, bestaande uit de wedersamenstelling van een plein uit een vissersdorp.

Een interieur uit vroegere tijd zou in een der huisjes worden ingericht, terwijl in een ander het vistuig zou worden ondergebracht dat sedert eeuwen gebruikt wordt Nog andere gebouwen zouden dienst doen als tentoonstellingszalen voor kunstwerken die het vissersleven uitbeelden. Het ligt zelfs in de bedoeling er een bijzonder schilderachtige herberg te doen herleven.

Aldus in een traditionele omlijsting opgericht, is dit beslist een museum dat zeer belangwekkend en leerzaam zal zijn.

# De visserij in de Kamer van Volksvertegenwoordigers

## DE BEGROTING VAN LANDBOUW

Tijdens de bespreking van de begroting van het ministerie van Landbouw werd er eens te meer weinig of niets gerept over de visserij.

We stellen nochtans met verheuging vast dat één onzer volksvertegenwoordigers geen enkel gelegenheid laat voorbijgaan om de vraagstukken ons aanbelangend, te bespreken, en op het belang er van te wijzen.

Hierna volgt de tussenkomst van volksvertegenwoordiger Dr. Claeys zoals deze in het Beknopt Verslag voorkomt :

**De heer Claeys :**

Het zal wel niemand verwonderen dat ik over de zeevisserij handel. Gelet op de beperkte spreektijd zal ik in telegramstijl spreken. Ik stelde in de kommissie talrijke vragen en ontving daarop ook een antwoord. Over die antwoorden valt heelwat te zeggen ; ik houd mij ter beschikking van de administratie om hierover verder te spreken.

**WAAR BLIJFT DE KOMMISSIE ?**

Ik wens de aandacht te vestigen op een zeer speciaal probleem. Op 11 januari 1957 werd een interdepartementele kommissie opgericht die het probleem van de zeevisserij onder haar bevoegdheid kreeg. Die kommissie is echter passief gebleven. Er werd een nieuwe kommissie opgericht, waarin vertegenwoordigers van alle ministeries zetelen

Waar blijven de konklusies van die werkgroep? Zal de nieuwe kommissie dezelfde weg opgaan als dit in 1957 't geval was? Ik vraag me af of de leden van die kommissie bevoegd zullen zijn. Eerlijk gezegd : ik geloof het niet. In ieder geval weet ik dat de vertegenwoordigers van de verschillende departementen niets afweten van de zeevisserij. Het vorig jaar heb ik geïnterpelleerd en gewezen op de hachelijke toestand van de zeevisserij. Toen erkende de minister dat hij geen maatregelen op lange termijn kon nemen om dat bedrijf te redden.

Wij brengen echter hulde aan de voorganger van de huidige minister, omdat hij onverwijld maatregelen heeft getroffen om de zeevisserij te hulp te komen. Het probleem zelf werd echter niet opgelost door die maatregelen. Indien men de zeeviserij in leven wil houden — maar wil men dat wel? — moet een programma op lange termijn komen.

In de zeevisserij rijst een dubbel probleem, nl. in verband met produktie en distributie.

De produktie vermindert. Men klaagt over de hoge prijs van de garnaal ; maar terwijl in 1955 nog jaarlijks 2.300 ton werd aangevoerd, en in 1957 1 400 ton, viel de aanvoer in 1960 tot 460 ton.

De aanvoer van garnaal is dus enorm geslonken. Hoe is dat te verhelpen. Bij de bespreking van de begroting van verkeerswezen stelde ik de vernieuwing van onze visserijvloot voor. Voor de keuze van het type van vaartuig is het departement van ekonomische zaken bevoegd. Wat moeten wij bouwen voor de IJslandvaart, voor de haringvangst, voor de kustvisserij? Nieuwe schepen vergen ook nieuwe bemanningen. We hebben slechts 168 scheepjongens op de 351 die nodig zijn. Premies aan de bemanningen geven? Zeer goed!

Maar men verlaat de zeevisserij, omdat het leven ontzettend hard is, de verdienste gering en de arbeid slopend voor de gezondheid. Het zou goed zijn, indien men de vissers een pensioen kon geven op 'n leeftijd, waarop zij nog van dat pensioen kunnen profiteren.

De vakkundige opleiding van onze vissers moet worden verbeterd. Op dezelfde visgronden halen de buitenlandse vissersvaartuigen meer vis op dan de onze. Wij zouden systematische onderzoekingen moeten doen met bijzonder daartoe uitgeruste schepen.

Er moeten dus spoedig akkoorden tot stand komen om nieuwe visgronden op te sporen

Tenslotte vraag ik aandacht voor de distributie en alle daarmede verbonden problemen die talrijk zijn.

Ik moet besluiten. Ik heb hulde gebracht aan de voorganger van de minister. Ik hoop dat de huidige minister de geschikte maatregelen op lange termijn zal nemen om de toekomst van onze zeevisserij te redden.

**Nota der Redaktie :**

Zeer kort en zakelijk gezegd, maar wat zal er van in huis komen?

## PAKKETBOTEN OOSTENDE - DOVER

Uurtabel voor de week van 25 juni 1961 tot 1 juli 1961 :

**PASSAGIERSBOTEN**

Afvaarten uit Oostende :
— alle dagen te 0.45 u., te 5 u., te 10 u. en te 15 u.
— op 25 juni bijkomende afvaart te 9.20 u.
— Op 30 juni bijkomende afvaart te 15.45 u.
— Op 1 juli bijkomende afvaart te 9 20 u. en te 15.45 u.

Afvaarten uit Dover :
— alle dagen te 1.45 u., te 10.30 u., te 12.20 u., en te 17.15 u.
— op 25 juni en 1 juli bijkomende afvaraten te 11.35 u. en te 16.50 u.
— Op 26 juni bijkomende afvaart te 11.35 u.

**CAR-FERRIES**

Afvaarten uit Oostende :
— alle dagen te 1 u. en te 13.45 u.
— op 1 juli bijkomende afvaarten te 6.30 u. en te 18.30 u.

Afvaarten uit Dover :
— alle dagen te 12 u. en te 23.59 u.
— op 1 juli bijkomende afvaarten te 7 u en te 19 u.

## HAVENSTATISTIEK ZEEBRUGGE IN ME 1961

In mei 1961 zijn 155 zeeschepen metende 213.174 ton, de haven binnengelopen, tegen 129 zeeschepen, emtende 248 810 ton in mei 1960

De ladingen in mei 1961 bedroegen 61.358 ton bij de aanvoer en 24.845 ton bij de uitvoer, tegen respektievelijk 48.871 ton en 32.735 ton in mei 1960.

Gedurende de erest 5 emaanden van 1961 boekte men 660 zeeschepen, metende in totaal 1.117.893 ton met 279.061 ton goederen bij de aanvoer en 144 668 ton goederen bij de uitvoer, tegen 665 zeeschepen, metende 1.197.944 ton met 281.860 ton goederen bij de aanvoer en 165 902 ton goederen bij de uitvoer gedurende de eerste 5 maandan van 1960.

De algemene goederenbeweging gedurende de eerste 5 maanden van 1961 bedragt 763.328 ton tegen 820.683 ton gedurende de eerste 5 maanden van 1960.


Kursaal OSTENDE

**Night-Club « La Champagne »**

**Zaterdag 24 en zondag 25 juni van 22 uur af.**

**Zondag 25 juni van 16 tot 19 u.**

**ANDRE AUBERT**
**Imitator**

**Het groot dansorkest van het Kursaal van Oostende onder leiding van**

**FRANZ LEBRUN**

**met de zangeres**

**LINDA KERBY**

**en**

**NICK MORR**

**zanger-guitarist**

**Aan de piano :**

**FRANZ ANDRE**

**Ambassadorshall**

**Monday the 26th june at 9 p.m.**

**BRITISH BALL**
**FRANZ LEBRUN**

**with the CASINO ORCHESTRA and**

**Britain's First Lady Square Dance Caller**

**THELMA CONNOR**

**Entrance : 20 F**

**Drinks : 12 F**
**Service included**

**Inlichtingen : Kursaal Oostende. Tel. (059) 751.11.**

(3248W—10336N)


## *In de Kommissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek*

Deze kommissie vergadert eens in de maand onder het voorzitterschap van de heer Direkteur Generaal Lievens.

Vorige maand werd te Oostende vergaderd.

Op dinsdag 27 mei zal deze kommissie opnieuw bijeenkomen maar ditmaal te Zeebrugge.

# De Officiele Installatie van de Bedrijfsraad voor Zeevisserij

## TE OOSTENDE

## Zal de Regering doeltreffender tussenkomen ?

Zaterdagvoormiddag werd in een der vele leegstaande lokalen van het nieuw stadhuis te Oostende, door dhr Spinoy, Minister van Ekonomische Zaken, overgegaan tot de officiële installatie van de Bedrijfsraad voor Zeevisserij.

Deze bijeenkomst werd voorafgegaan van een zitting van de beheerraad dezer instelling, waarvan de voorzitter de bestendige deputé Henri Smissaert is en de sekretaris, dhr Hovart.

Als vertegenwoordigers van dhr Minister van Ekonomische Zaken zetelen de hh. Raskin en Kaise.

De officiële plechtigheid werd bijgewoond door talrijke andere personaliteiten, waaronder we bemerkten : Ridder van Outryve d'Ydewalle, gouverneur van West-vlaanderen, senatoren J. Lauwereins en Martens, volksvertegenwoordigers R. De Kinder, Piers, Frank Van Acker, Mce Vandamme en Fern. Vandamme. Verder dhr Vandemoortele, de minister van Landbouw vertegenwoordigend en dhr Vanden Bosch, de minister van Verkeerswezen vertegenwoordigend.

We noteerden verder : dhr Michiels, van het Kabinet van de Minister van Ekon. Zaken ; dhr Kesteloot, Voorziter der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij ; dhr Bertrand, Direkteur-generaal ; dhr Muyldermans, hoofdingenieur-direkteur ; dhr Boels, burgemeester van Stene ; dhr De Smaele, Voorzitter der Centrale Raad voor het Bedrijfsleven ; dhr Roger, Sekretaris der Centrale Raad voor het Bedrijfsleven ; dhr Stradiot, e.a. inspekteur-dienstchef Min. van Landbouw ; dhr Michielsen, van de visserijdienst ; E.H. Evrard, aalmoezenier ; dhr Van Gheluwe, Voorzitter Paritair Komitee Zeevisserij ; dhr Boels, Direkteur Stedelijke Visserijschool ; dhr Ackx, Direkteur Vrije Visserijschool; dhr Craen, Sekretaris-generaal Ministerie v. Ekon. Zaken ; dhr Devos, Voorzitter Propagandavereniging voor Visverbruik ; dhr Kaise, Direkteur-generaal ; dhr Legaey, Sekretaris van de Handelskamer arrondissement Oostende ; dhr Herpol, Voorzitter v.d. Bedrijfsraad voor het Metaal ; dhr Surmont, gemeentesekretaris der stad Oostende. Alle leden van de Bedrijfsraad (werkende als plaatsvervangende), zowel van de produktie, handel en nijverheid en syndikale kringen en talrijke andere lieden uit de Visserijwereld.



**Dhr Minister Spinoy, uiterst rechts tijdens de voorstelling aan de verschillende personaliteiten.**

### TOESPRAAK VAN DE HEER SMISSAERT

Ter gelegenheid van het betrekken van de nieuwe lokalen van de Bedrijfsraad voor de Visserij, wil ik, als Voorzitter van de Raad en in naam van deze Raad, U allen vooreerst welkom heten op de officiële installatie.

In feite kan ik hierna zeer kort zijn, doch naar mijn oordeel is het wel een geschikt ogenblik om in aanwezigheid van een zo selekt publiek, door de bedrijfsorganisatie in het visserijbedrijf naar voren te brengen, meteen de visserij zelf in het daglicht te plaatsen.

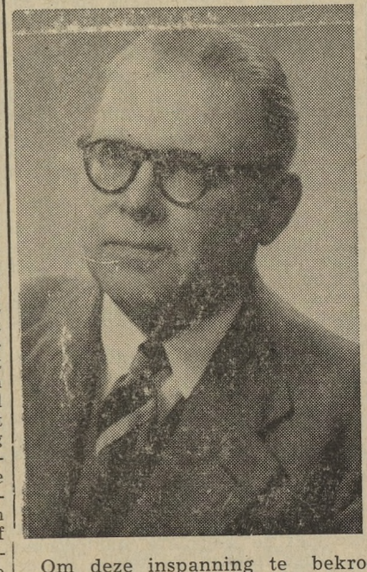
### GESCHIEDKUNDIG OVERZICHT

Ik geloof niet, dat ik moet stilstaan op de betekenis en de rol van de Bedrijfsraden in het algemeen. Heel in het kort zal ik deze straks wel even kunnen aanraken, wanneer ik de Bedrijfsraad voor de Visserij konkreter zal behandelen. Er kan wel herinnerd worden aan het feit dat de oprichting van de Bedrijfraden gedragen wordt door de wet op de algemene bedrijfsorganisatie, die dateert van september 1948. Bij deze wet werd de mogelijkheid open gelaten om, naast een centrale Raad voor het Bedrijfsleven, die als adviserend lichaam instaat voor het gehele bedrijfsleven, ook andere adviserende organen op te richten, nl. Bedrijfsraden — voor wel bepaalde sektoren van onze ekonomie.

De Bedrijfsraad voor de Visserij kreeg van de wetgever een adviserende bevoegdheid — zoals zijn benaming trouwens aanduidt — over het visserijbedrijf. In artikel 1 van het K.B. van zijn oprichting is namelijk bepaald : Er wordt een openbare instelling opgericht « Bedrijfsraad voor de Visserij » genaamd, waarvan de opdracht bestaat in het overmaken aan een minister en aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van deze overheidsorganen en onder vorm van verslagen die de verschillende standpunten weergeven welke in zijn midden werden toegelicht, van alle adviezen of voorstellen omtrent de vraagstukken welke betrekking hebben op de visserij.

Uit een ander artikel blijkt, dat het enkel gaat om een adviserende rol ten aanzien van ekonomische visserijvraagstukken.

Uit deze taakstelling is de samenstelling van de Bedrijfsraad voortgevloeid. De Raad omvat, benevens twee deskundigen, op paritaire basis, afgevaardigden van de meest vooraanstaande organisaties van werkgevers en werknemers van het visserijbedrijf. Dit betekent mensen, die door en door vergroeid zijn met de problematiek van de visserij in al zijn geledingen. Mensen die bekommerd zijn en die zich voortdurend inspannen om de visserij tot bloei te brengen en een waardige plaats te geven in de gehele Belgische ekonmie.



Om deze inspanning te bekronen, meen ik dat de Bedrijfsraad

### TAAK VAN DE BEDRIJFSRAAD

een goede basis biedt.

De Raad vormt niet alleen een studieorgaan, dat ekonomische voorlichting aan de overheid en het bedrijf kan verstrekken. Zij vormt ook, en vooral een gesprekcentrum waarin alle schakels van het bedrijf elkaar ontmoeten, waarin men de ekonomische visserijproblemen die door de overheid of door de leden worden voorgelegd, op een brede basis kan bespreken, waarin men elkaars — vaak zeer uiteenlopende — standpunten, moeilijkheden en mogelijkheden leert begrijpen en waarderen, waarin men onderling vertrouwen schept, waarin men poogt een samenwerking tussen de diverse sektoren op te bouwen, waarin men tenslotte naar gemeenschappelijke oplossingen voor de problemen tracht te komen.

In feite raken de geschetste mogelijkheden enkel de intern taak van de Raad. Dit wil zeggen, een verantwoorde belangenbehartiging in de bedrijfstak. Deze taak is niet expliciet in het oprichtingsbesluit vastgelegd, maar wordt verondersteld vermits moet gestreefd worden naar eenparige adviezen.

De Raad vormt echter ook de tussenschakel tussen het bedrijf en de overheid en hier ligt dan de extern taak van de Raad, zoals het oprichtingsbesluit bepaalt.

De Raad moet de overheid voorlichten, moet de gemeenschappelijke wensen van het bedrijf — namelijk de adviezen — aan de overheid overmaken en aandringen op uitvoering. Een en ander is gericht op het bekomen van een evenwicht tussen het gemeenschappelijk belang van de bedrijfsgenoten en het algemeen belang. Overigens de uitvoering van de adviezen kan de banden tussen de bedrijfsektoren enerzijds en tussen het bedrijf en de overheid anderzijds versterken en de ontwikkeling bevorderen.

In de aktiviteitsperiode die de Raad reeds achter de rug heeft, heb ik de geest van samenwerking en van meeleven van de leden kunnen vaststellen. Bij het uitwerken van de talrijke adviezen heb ik ook bij alle leden de bekommernis voor de visserij zien tot uiting komen. Ik mag niet nalaten hun hiervoor te danken, doch hun tevens te vragen in deze sfeer verder te willen werken.

Nochtans moeten nog vele interne en externe knelpunten worden weggewerkt — en dit geldt voor de bedrijfsorganisatie in ons land in het algemeen. Het uitblijven van meer onmiddellijke en tastbare resultaten vormen een schaduwzijde op de werking.

Het weze mij toegelaten in dit verband voor de visserij speciaal aan de overheid hier tegenwoordig, de aandacht te vragen : men krijgt soms de pijnlijke indruk dat de overheid de visserij ver

### PLANNEN VOOR DE TOEKOMST

geet.

Zeker, talrijke zaken worden door het bedrijf vaak op te korte termijn gezien en er worden te gemakkelijk oplossingen ad hoc voorgesteld. Een planning op lange termijn is gewis beter. Maar alles vraagt een evolutie en eist aanpassing.

In dit licht ben ik ervan overtuigd — en wellicht ook U allen hier tegenwoordig — dat de betekenis van de Bedrijfsraden in het algemeen — en deze van de Bedrijfsraad voor de Visserij in het bijzonder — in de toekomst kan toenemen. Wij leven in een tijd waarin een geheel nieuw ekonomische problematiek is ontstaan.

Wij worden niet alleen meer gekonfronteerd met konjunturele vraagstukken, maar ook — en steeds meer en meer — met pro-

blemen van ekonomische gedragslijn, die er toe strekt de rendabiliteit en de produktiviteit en van de gehele ekonomie én van de afzonderlijke sektoren van het bedrijfsleven op te voeren. In dit dagkader vormen de Bedrijfsraden voor de centrale overheid en het bedrijf zelf een onmisbaar instrument.

**PROBLEMEN**

Voor de betekenis van de Bedrijfsraad voor de Visserij in de toekomst, wil ik slechts in het kort wijzen op enkele problemen, waarvoor de visserij geplaatst is. Niet gelden problemen die wegens hun kompleks karakter, alleen een oplossing kunnen vinden in een intense samenwerking tussen alle sektoren van het visserijbedrijf enerzijds en tussen deze gegroepeerde sektoren en de centrale overheid anderzijds.

Vooreerst de problemen van de produktiesektor. De produktiesektor staat voor vraagstukken van nationale en van internationale aard.

Door het mislukken van de twee Internationale Konferenties over het Zeerecht, gaan steeds meer en meer landen tot de uitbreiding van hun visserijzones over. Als voorbeelden kunnen geciteerd worden IJsland, de Faroë-eilanden en Noorwegen, die hun visserijgrenzen reeds op 12 mijl hebben gesteld. Anderzijds gaan stemmen op in Ierland, Denemarken, Groenland en zelfs Groot-Brittannië om dezelfde richting in te slaan.

Het beangstigend rechtstreeks gevolg van deze uitbreiding is dat interessante visgronden voor onze vloot zullen gesloten worden. Een onrechtstreeks gevolg van deze uitbreiding is het feit dat een groter aantal vaartuigen op de resterende gronden zal gaan vissen, zodat het overbevissingsvraagstuk zich scherper zal gaan stellen.

Dit vraagstuk is trouwens een ander belangrijk internationaal probleem voor de produktiesektor. In de traditioneel beviste gebieden lopen de vangsten in verhouding tot de krachtinspanning duidelijk meer en meer achteruit, terwijl ook de gemiddelde grootte van de vis vermindert.

De Konventie van Londen van 1946 heeft met de maatregelen betreffende minimummaaswijdte en minimumlengte slechts een beperkte invloed gehad op de overbevissing. De Nieuwe Konventie van Londen bevat grotere mogelijkheden om de visstapel te beschermen, doch broos blijft het kontrolesysteem en het internationaal overleg over het rationeel gebruik van de visserijmogelijkheden.

Op nationaal vlak kamt de produktiesektor met het ernstige vraagstuk van de rendabiliteit, met een relatief verouderd produktieapparaat, met de aanpassing aan de snelle evolutie, met de rationalisatie van de arbeid, met de verbetering van de accomodatie, met de opleiding van jonge vissers en — in de jongste tijd vooral — met het nijpend tekort aan bemanning.

De afzet- en verwerkingssektoren, kennen enerzijds hun eigen moeilijkheden, maar zijn anderzijds ook gebonden aan de meeste zo even aangehaalde produktieproblemen. Ons afzet- en verwerkingsapparaat is zwakker uitgebouwd dan in bepaalde buurlanden, zoals bijvoorbeeld in Groot-Brittannië en West-Duitsland ; het mist een kwaliteitsverkoop, degelijke beroepsuitoefeningsvoorwaarden en opleiding. Het moet echter erkend worden dat de distributie- en de verwerkingssektor kwalitatieve en kwantitatieve behoeften hebben die door de produktie niet steeds kunnen begrepen worden. Verder is de konkurrentie ten opzichte van bepaalde buurlanden zeer scherp en tenslotte laat zich het tekort aan doeltreffende propaganda in deze sektoren sterk gevoelen.

De summier geschetste problematiek van de produktie, afzet, en verwerkingssektoren moet uiteindelijk nog geplaatst worden in Europees verband.

Sedert 1 januari 1958 werd het visserijbedrijf in de Europese Ekonomische Gemeenschap ingeschakeld en onderworpen aan een dubbel regime. Vooreerst zijn de algemene schikkingen van het Verdrag van Rome op de visserij van toepassing. Dit betekent dat op regelmatige tijdstippen de kwalitatieve beperkingen op het verkeer van vis en visprodukten tussen de Lid-Staten worden opgeheven en dat in de nabije toekomst een gemeenschappelijke douanetarief en een gemeenschappelijke handelspolitiek ten opzichte van derde staten zal tot stand komen. Het tweede regime spruit voort uit het feit dat de visserij volgens het Verdrag onder de afdeling Landbouw ressorteert. Hierdoor mag worden verwacht dat voor de visserij, zoals voor de landbouw, een gemeenschappelijk beleid zal worden opgebouwd.

Welke richting zal worden ingeslagen en welke problemen er zich hierbij zullen stellen, is tot nog toe moeilijk te bepalen ; het blijft momenteel beperkt tot een « tasten » en het afwegen van de diverse belangen.

Zoals ik reeds liet opmerken, moeten al deze problemen niet door de Bedrijfsraad opgelost worden. Er kan geen sprake zijn van een greep op de overheid of op het privé-initiatief. Er is voldoende ruimte voor het privé-initiatief en andere overheidsinstellingen. Ook zij hebben een verantwoordelijkheid te dragen. De Bedrijfsraad kan enkel zo nauwgezet mogelijk zijn adviserende rol vervullen en daarbij de nadruk leggen :

— op het belang van de vele problemen.
— op de noodzakelijkheid om afdoende oplossingen te vinden en deze ook voorstellen.
— op de steun die van de overheid noodzakelijk is en
— op de intense samenwerking tussen overheid en bedrijf.
— en dit alles in het belang en tot bloei van ons schoon visserijbedrijf.

**HET ANTWOORD VAN DE MINISTER**

In zijn antwoord wees de minister op de voorlichtingstaak van de raad met betrekking tot de ekonomische problemen die zich in de visserij voordoen.

Hij wees er op dat de bedrijfsraad voor zeevisserij tot nu toe zeer nuttig werk had verricht.

Hij was overtuigd dat de Hogere Overheid meer aandacht voor de problemen van de visserij moest hebben.

De minder gunstige ligging van onze havens, de uitputting van de visgronden, de uitbreiding van de territoriale wateren zijn faktoren die alle aandacht gaande dienen te houden om de rentabiliteit hoog te houden.

De Minister betreurde dat de Raad niet steeds gehoor vindt voor zijn adviezen te Brussel en **beloofde** voor zijn departement een doeltreffender kontakt te zullen blijven nemen in 't belang van de oplossing van de visserijvraagstukken.

**(vervolg onderaan volg. kolon)**

# De Zeebrugse vissers hebben geen haven meer

## WANTOESTANDEN ZONDER VOORGAANDE



**Een beeld van de wanordelijke toestand in de Zeebrugse vissershaven.**



**Lansheen de aanlegkade liggen reddingsboten en yachten opeengestapeld, die de arbeid in grote mate belemmeren.**

Wie langs de Zeebrugse vissershaven wandelt weet dat de haven van Zeebrugge zo maar 150 vissersvaartuigen telt, waarvan dagelijks een 50-tal garnaalvissersvaartuigen in- en uitvaren. In die haven moeten de vaartuigen herstellen, laden en lossen en wat zien we?

Onze foto's zullen het ons duidelijk maken. Niettegenstaande het een vissershaven is, liggen de bakgerboten en andere van de firma Decloedt er de plaats in te nemen van de vaartuigen. Verder liggen de kaden vol met stenen, materiaal, afgedankte of in reparatie zijnde jachten, maar plaats voor de vissersvaartuigen, die elk jaar meer dan één miljoen frank in de stadskas brengen vindt men er niet.

Een groter wanordelijke boel dan wat men daar vindt, bestaat er in geen enkel haven en niemand is er om orde te scheppen.

Destijds kon gezegd dat er voor de visserij aldaar gewerkt werd en rekening gehouden met hun verlangens en hun noden.

Thans wordt er niet meer naar om gezien en niemand bekommert er zich noch om de kade, noch om de orde, noch om verkoop, noch om het feit dat duizenden kg vis of garnaal wanneer er is, buiten de mijn verdwijnen.

Een bezoek ter plaatse zal getuigen van de grootste wanorde en onverschilligheid ooit in een bedrijf meegemaakt.

**EEN COCKTAIL ..ZONDER VIS**

Daarna had een ontvangst plaats waarop een drink plaats had en allerlei toast te eten waren.

We kunnen deze gelegenheid echter niet laten voorbijgaan om te betreuren dat hier niet uitsluitend vistoats werden aangeboden.

Het is de visserij welke het voorbeeld moet geven aan het land wat haar produkten waard zijn en hier heeft men dit eens te meer schromelijk vergeten, wat niet goed te praten is.

# oostendse markt en vismijnecho's

Wie zegt dat er op IJsland geen vis meer te vangen is heeft deze week voor één keer ongelijk gekregen. Er werden van deze visgrond verschillende grote vangsten aangevoerd zodanig dat in drie dagen tijd niet minder dan 12 schepen kwamen verkopen met een totale vangst van rond de 14.000 bennen, hetgeen overeenkomt met 700 ton vis. De vangsten waren zeer eenzijdig en bestonden voor het grootste deel uit kabeljauw en gullen, vissoorten die op de drie dagen spotgoedkoop werden verkocht.

De maandag moest er veel worden opgevangen, dinsdag begonnen de diepvriesinstellingen te kopen en woensdag waren de vangsten iets meer gevarieerd. De gemiddelde prijs lag over gans de week echter onder de 300 F per ben of de 6 F per kg. Dit dan voor wat de IJslanders betreft die tijdens de voorbije week de markt gemaakt hebben.

Van de andere visgronden was de aanvoer inderdaad schaars, al werd er dan voor de tijd van het jaar wel genoeg gebracht. Vooral nu de weersomstandigheden schijnen te verbeteren en de temperatur rgaat stijgen moet er niet zo veel vis meer zijn. Er is echter tijdens de vasten zelden zoveel geweest als deze week. Vroegere jaren trokken in deze periode van het jaar verschillende grote schepen van de vloot op haringjacht. Thans is dit niet meer mogelijk gezien er amper in de winter nog war haring kan gevangen worden.

Fijne soorten waren in de voorbije week wel aan de dure kant. Tongen kregen bestendig rond de 45 F gemiddeld en tarbot was duurder dan vorige wek. Hier moet nochtans worden opgemerkt dat deze soorten zeer schaars aangevoerd werden.

Wat de opbrengsten betreft, veel waren er niet renderend. Alleen een par van IJsland, dit wegens de grootte van de vangsten. Verder konden ook een paar Witte Bankers en enkele Westschepen tot een bevredigend resultaat komen, mits wat tongen konden gebracht worden. Van de Noordzee was het slechtst van al, de verschillende vangsten waren hier niet zo groot en de prijzen voor bijna ale soorten erg laag.

Voor de kustvisserij was het een nogal gunstige week. De garnaalvissers konden regelmatig uitvaren en de vangsten waren merkelijk groter dan de vorige weken. Tot 100 kg en meer per schip werd aangevoerd ; dit was wel een uitzondering maar die toch wijst op een merkbare verbetering. De visvangers lagen dit keer onder bij hun kollega's, hun aantal was ook geringer.

Voor een totale opbrengst van 7.742.911 F werd in de voorbije week 18.070 bennen vis, 15.700 kg tong, 20.360 kg kreeft en 5.500 kg makreel verkocht, dit uit 48 vangsten.

12 IJslanders verdeeld over drie dagen losten 14.425 bennen vis en 8.400 kg kreeftjes. Deze laatste werden veruit het best verkocht. Eenzijdige aanvoer van deze visgrond voornamelijk bestaande uit kabeljauw, gullen, koolvis, schelvis en rode zeebaars. Spotgoedkoop waren gans de week kabeljauw en gullen die op elk van deze dagen amper de opvangprijs bereikten. Ook de diepvriesinstellingen hebben deze week hun nut bewezen zodat er nu wel een zekere bodem in de markt ligt. Met dergelijke aanvoer voor een paar jaar en zonder opvangregeling die een minimumprijs verzekerd, zou zeker geen 250 F per ben betaald geworden zijn. De beste uitslag was voor de O.90 «Prinses Paola» die voor een vangst van 2.850 bennen vis 810.590 F besomde.

Noordzeevis was er wel meer dan verleden week zonder dat daarom van een grote aanvoer kan gesproken worden. Witte kabeljauw die nochtans schaars was haalde bijlange geen 20 F per kg. De andere soorten van deze visgrond waren over het algemeen eveneens goedkoop tenzij Schotse schol van Noop Haed. Voor deze vaartuigen werden zonder uitzondering ontoereikende opbrengsten geboekt.

Eveneens meer vaartuigen van het Kanaal, waarvan zaterdag een paar met kreeft. Kreeftjes kregen trouwens een mooie prijs hetgeen de Z.543 gelegenheid gaf een opbrengst te boeken van 191.000 F, veruit eht hoogste bedrag van deze visgrond. Toch lukten ook de andere Kanaalschepen allemaal opbrengsten boven de 6 cijfers, dit dank zij de verscheidenheid van hun vangst, die zowel kreeft, tong, tarbot, staartvis (duur) als kabeljauw, gullen, wijting, haai, zeehond en toten (goedkoop) bevatte. Voor de Witte Bankers was het nu eens slecht en voor andere bevredigend. Tongen kenden allesziins stijgende prijzen hetgeen de gemiddelde prijs weer enkele franken deed stijgen.

Westvis werd in mindere hoeveelheid gebracht dan verleden week, roggen waren toch goedkoper. Toch verschillende goede uitslagen voor deze schepen.

## MARKTBERICHTEN OOSTENDE

| | 17-6-1961 | 19-6-1961 | 20-6-1961 | 21-6-1961 |
|---|---|---|---|---|
| Tongen, grote — Sole, grosse | 54,—-58,60 | 48,40-55,40 | 51,—-56,— | 51,60-58,— |
| 3/4 tongen — 3/4 sole | 51,20-51,40 | 48,—-53,80 | 54,—-60,20 | 52,—-56,— |
| Bloktongen — Sole moyenne | 53,60 | 49,—-55,— | 53,60-58,60 | 49,80-59,— |
| Voor-kleine — Toute petite | 49,30 55,40 | 44,—-48,— | 46,—-50,— | 42,40-53,80 |
| Kleine — Petite | 3[illegible]80 | 28,—-31,80 | 28,—-34,— | 28,—-40,60 |
| Tarbot, groot — Turbot, gros | 46,50-49,50 | 45,—-52,— | 43,—-54,— | 46,—-50,— |
| Middel — Moyenne | ..... | 32,—-38,— | 31,60-38,— | 30,—-38,60 |
| Kleine — Petite | 18,— | 20,—-24,— | 19,—-26,— | 24,—-27,— |
| Griet — Barbue | ..... | ..... | ..... | ——— |
| Middel — Moyen | ——— | ——— | ——— | ——— |
| Kleine — Petit | ..... | ..... | ..... | ——— |
| Schol — Plie | ..... | 8,—-11,— | 9,20 | 7,— 8,— |
| Grote iek — Grosse | ..... | 7,60-15,40 | 12,—-18,80 | 11,40-13,20 |
| Kleine iek — Petite | ..... | 12,—-15,10 | 12,40-14,40 | 12,—-14,— |
| Iek 3e slag — 3e sorte | ..... | 10,80-12,60 | 12,—-13,40 | 10,—-13,20 |
| Platjes — Toute petite | ..... | 4,— 5,60 | 6,60 | 4,20- 7,40 |
| Schelvis grote — Aiglefin, gros | ..... | 16,60 | ..... | ——— |
| Middel — Moyen | ..... | 12,— | ..... | ——— |
| Kleine — Petit | 8,60 | 7,40- 8,40 | 4,20- 4,60 | 3,20- 5,— |
| Heek, grote — Merlu, gros | 24,50 | 20,—-24, — | 20,— | ——— |
| Middel — Moyen | 19,— | 10,—-20,— | 10,—-18,— | ——— |
| Kleine — Petit | 13,— | 4,— 7,80 | 4,20 | 4,— 7,— |
| Rog — Raie | 9,—-15,— | 7,80-14,— | 6,—-12,60 | 6,60-13,80 |
| Rode poon — Perlon | ..... | 8,— | ..... | ——— |
| Grauwe poon — Grondin | ..... | 5,40- 6,— | 3,60- 6,20 | ——— |
| Kabeljauw — Cabillaud | 10,80-14,60 | 9,—-17,— | 5,—-15,— | 9,80-18,— |
| Gullen — Petit cabillaud | 9,—-11,50 | 4,— 8,— | 4,20- 8,— | 24,—-30,— |
| Hozemondhamme — Baudroie | 27,—-32,— | 27,—-30,— | 30,—-32,— | 3,— 5,80 |
| Wijting — Merlan | 3,— 8,40 | 3,— 7,60 | 3,— 7,— | ——— |
| Schar — Limande | ..... | 5,40 | ..... | 16,40 |
| Steenschol — Sole limande | 13,—-18,— | 5,40-16,— | 7,20 | 6,— |
| Zeehaai — Aiguillat | 10,— | 5,80- 7,50 | 6,— 6,80 | 5,— 6,50 |
| Hondshaai — Rousette | ..... | 5,— 7,— | 5,— 7,50 | ——— |
| Arend (Pieterman) — Gr. vive | ..... | ..... | ..... | 5,40 |
| Makreel — Maquereau | 8,60 | 3,80- 5,80 | 4,— 6,60 | ——— |
| Horsmakreel — Saurel | ——— | ——— | ——— | 5,—-13,20 |
| Rode knorhaan | 6,—-10,80 | 7,20-14,— | 13,60 | ——— |
| Keilrog — Raie radiée | 20,— | 21,— | 8,—-24,— | 16,30-3[illegible],— |
| Zeekreeft — Langoustine | 16,—-39,— | 29,—-40,60 | 13,30-39,— | 18,— |
| Schaat — Flotte | ..... | 9,80-18,— | 17,— | ——— |
| Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor. | ..... | ..... | ..... | ——— |
| Lom — Brosme | ..... | ..... | ..... | 5,— |
| Kongeraal — Congre | 5,20- 6,— | 5,50- 6,50 | 8,— | ——— |
| Leng — Lingue | 6,— | ..... | ..... | 14,—-19, — |
| Schartong — Cardine | 20,—-21,— | 17,60-24,40 | 18,—-23,20 | ——— |
| Volle haring — Hareng | ..... | ..... | ..... | ——— |
| IJle haring — Hareng guai | ..... | ..... | ..... | ——— |
| Haringshaai — Latour | ——— | ——— | ——— | 2,— |
| Steenholk — Tacaud | ..... | 3,60 | 4,— 5,— | 44,— |
| Heilbot — Flétan | ..... | 35,—-47,— | 31,60-47,— | 7,— |
| Koolvis — Colin | 6,— | 10,60 | 10,— | ——— |
| Steur — Esturgeon | ..... | ..... | 85,— | 6,— 7,— |
| Zeewolf — Loup de Mer | 11,60 | 13,40 | ..... | 5,20- 8,60 |
| Pollak — Lieu jaune | 9,— | 10,—-12,— | ..... | 12,— |
| Zonnevis — St Pierre | ..... | 22,50-29,— | 28,— | ..... |
| Koningsvis | ..... | ..... | ..... | ——— |
| Hondstong — Plie cynoglosse | 6,80 | ..... | 4,— | |

**Zaterdag 17 juni 1961 :**

**KANAAL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Kreeften | | |
| Z.543 | 14 | 120 | 5100 | 191.630 |
| | | Tongen | | |
| Z.419 | 12 | 40 | 500 | 104.560 |
| | | Kreeften | | |
| | | 2060 | | |

**WEST**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Tongen | | |
| N.732 | 6 | 40 | 300 | 27.310 |

**NOORDZEE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O.94 | 9 | 100 | | 46.800 |

**Maandag 19 juni :**

**IJSLAND**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O.90 | 22 | 2900 | —— | 810.590 |
| O.242 | 17 | 700 | —— | 227.090 |
| O.296 | 20 | 2100 | —— | 663.811 |

**KANAAL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Z.405 | 9 | 100 | —— | 66.080 |
| | | Tongen | | |
| O.200 | 12 | 150 | 100 | 71.593 |

**NOORDZEE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Makreel | | |
| O.286 | 10 | 300 | 2500 | 152.960 |

**NOORD**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O.268 | 8 | 150 | —— | 65.890 |

**WITTE BANK**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Tongen | | |
| Z.547 | 14 | 130 | 1300 | 102.820 |
| Z.511 | 15 | 60 | 800 | 70.645 |

**KREEFTENPUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Tongen | | |
| O.131 | 11 | 70 | 200 | 88.220 |
| | | Kreeften | | |
| | | 900 | | |

**WEST**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O.128 | 11 | 120 | —— | 57.130 |
| O.122 | 9 | 80 | 400 | 74.160 |
| O.267 | 7 | 50 | 500 | 48.220 |

**Dinsdag 20 juni :**

**IJSLAND**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Kreeften | | |
| O.239 | 18 | 550 | 3000 | 273.600 |
| O.250 | 18 | 600 | —— | 200.015 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| O.317 | 19 | 2000 | —— | 555.848 |
| O.80 | 20 | 2600 | —— | 768.160 |
| **NOORDZEE** | | | | |
| O.237 | 11 | 350 | —— | 163.485 |
| **NOOP HAED** | | | | |
| | | Makreel | | |
| O.333 | 12 | 350 | 3000 | 142.230 |
| **KANAAL** | | | | |
| | | Tongen | | |
| Z.562 | 17 | 120 | 1600 | 137.410 |
| | | Kreeften | | |
| | | 900 | | |

**Dinsdag 20 juni :**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Tongen | | |
| O.140 | 15 | 120 | 1200 | 101.760 |
| **NOORD** | | | | |
| | | Tongen | | |
| Z.504 | 12 | 75 | 1000 | 71.139 |
| **WEST** | | | | |
| O.77 | 8 | 50 | —— | 37.300 |
| O.225 | 9 | 90 | 700 | 89.130 |
| Z.201 | 11 | 70 | 1000 | 79.690 |
| O.142 | 7 | 90 | —— | 64.130 |
| **KREEFTENPUT** | | | | |
| | | Tongen | | |
| Z.539 | 9 | 60 | 300 | 87.520 |
| | | Kreeften | | |
| | | 900 | | |

**Woensdag 21 juni :**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **IJSLAND** | | | | |
| | | Kreeften | | |
| O.89 | 17 | 650 | 1500 | 240.280 |
| O.217 | 18 | 600 | 600 | 202.860 |
| O.224 | 13 | 700 | —— | 243.770 |
| O.295 | 18 | 370 | 200 | 173.920 |
| O.324 | 18 | 475 | 600 | 168.935 |
| **NOORDZEE** | | | | |
| O.278 | 12 | 180 | —— | 109.910 |
| O.333 | | 50 | (rest) | 14.995 |
| **KANAAL** | | | | |
| | | Tongen | | |
| O.151 | 11 | 140 | 500 | 104.750 |
| | | Tongen | | |
| O.119 | 13 | 70 | 1000 | 118.640 |
| | | Kreeften | | |
| | | 600 | | |
| **WITTE BANK** | | | | |
| | | Tongen | | |
| O.224 | 14 | 60 | 1100 | 77.770 |
| **OOST** | | | | |
| Z.598 | 10 | 80 | 500 | 75.960 |
| Z.554 | 11 | 60 | 1000 | 73.280 |
| Z.530 | 11 | 70 | 500 | 50.000 |
| **WEST** | | | | |
| O.327 | 5 | 30 | 800 | 53.800 |
| O 532 | 6 | 40 | 100 | 21.040 |
| O.196 | 6 | 70 | —— | 40.670 |
| **KREEFTENPUT** | | | | |
| | | Tongen | | |
| Z.514 | 13 | 60 | 300 | 66.575 |
| | | Kreeften | | |
| | | 900 | | |
| | | Tongen | | |
| Z.435 | 10 | 80 | 200 | 31.300 |
| | | Kreeften | | |
| | | 600 | | |

## ALLEEN FIJNE SOORTEN NODIG OP ZATERDAG

Van de Noordzee 1 vangst, van de West 1 vangst en van het Kanaal 2 vangsten. De goedkoopste soorten waren de ronde soorten als kabeljauw en gullen. Duur waren staartvis, tarbot, tong en kreeft. Tongen haalden gemiddeld 45 F per kg.Ook tarbot, grote soort, blijft duur en is blijkbaar veel gevraagd op de week-ends.

2 schepen losten ruim 200 bennen kreeftjes, dit van het Kanaal. De grote soort was merkelijk duurder dan de kleine sortering, het verschil lag rond de 400 F. De hoogste notering bedroeg 1100 F, de duurste kleine noteerden 680 F.

Van de 4 schepen die aan de afslag waren, konden er maar 2 een renderende reis maken, de 2 Kanaalschepen. Van de Noordzee en van de West waren de vangsten te klein en de prijzen te laag. Noordzeekabeljauw van goede kwaliteit kreeg immers maar 730 F per ben, de andere vis was nog goedkoper. De opbrengst hier, die ca 46.000 F bedroeg was dan ook veel te klein. De Z.543 maakte zaterdag de beste uitslag : 191.000 F, terwijl voor de Z.419 : 104.000 F geboekt werd. De laagste uitslag was tenslotte voor de N.732 die 27.000 besomde.

## ZEER VEEL IJSLANDVIS

Zeer omvangrijke maandagmarkt met 't grootste deel **IJslandse kabeljauw** en gullen. Dit waren die dag dan ook de goedkoopste soorten. Tongen waren schaars en kregen meer dan bevredigende prijzen. De vangsten per schip waren echter erg klein. Tarbot bleef weer duur door de schaarste.

## GROTE IJSLANDSE VANGSTEN

3 IJslanders brengen 5700 bennen vis op de markt, waarvan 3.000 bennen kabeljauw en gullen. Gullen schommelden voortdurend rond de opvangprijs. Er moesten zelfs verschillende honderden bennen worden opgevangen.

De gemiddele prijs voor IJslandse vis lag dan ook zeer laag en haalde niet eens de 300 F. Behalve voor kabeljauw en gullen, kregen de andere soorten goede prijzen, vooral dan koolvis en zeebaars. De hoogste uitslag was voor de O.90 «Prinses Paola» die voor 'n vangst van 2950 bennen 810.590 F besom- De laagste uitslag was maandag voor de O.242 die 227.000 F besomde terwijl voor de 3e IJslander, de O.296 nog 663.811 F werd opgetekend.

De O.286 was maandag het enige Noordzeeschip. Het werd een korte reis met vis van zeer goede kwaliteit. Haaien kregen bevredigende prijzen, kabeljauw noteerde tot 850 F, hetgeen in deze omstandigheden nog redelijk goed is,. De opbrengst was niet schitterend, doch het was slechts een korte reis, nl. 152.0000 F.

## SPOTPRIJZEN VOOR GULLEN

Maandag 1 vangst van de Noord, Van de Witte Bank ook veel gullen, zodat benevens van IJsland ook van de andere visgronden niet veel anders dan gullen gebracht werden. Van hoge opbrengsten was hier dan ook geen sprake, ware het niet dat de Witte Bankers er nog een 1000 à 1500 kg tong bijdeden. Deze tongen kregen goede prijzen die schommelden van 30 F voor de kleine naar 58 F voor de grootste. Dank zij een grote bijvangst kon de Z.547 **echter toch 'n** bevredigende opbrengst bereiken : 102..000 F. De andere Witte Banker moest met 70.645 F tevreden zijn.

Voor de O.131 werd het van de Kreeftenput een korte reis. Kleine vangst, met naast wat tarbot ook 30 benne kreeftjes, die zeer duur werden verkocht. De opbrengst beliep 88.220 F.

## KLEINE KANAALVANGSTEN

2 kleine Kanaalvangsten. Nogal mooie partijen heek of mooie meid die renderende prijzen kregen. Ook schaat ging duur van de hand, al was het dan maandag. Toch konden geen lonende cijfers bereikt worden. De uitslagen : 66.080 F voor de Z.405 en 71.593 voor O.290.

Redelijke grote Westvangsten. Platvis kreeg maar povere prijzen zodat de opbrengst hier ook niet in verhouding waren tot de vangsten en schommelden van 48.220 F voor de O.267 naar 74.160 F voor de O.122.

## Z.562 BRACHT EEN STEUR

Deze vis die 8 kg woog werd verkocht voor 680 F aan vishandelaar Verbanck uit Doornik.

## WEER ZEER VEEL IJSLANDVIS

4 IJslanders dinsdag, twee grote en twee kleine. De vangsten van de grote waren even groot als deze welke maandag werden gelost, maar werden even goedkoop verkocht. Een gemiddelde van 300 F per ben kon niet bereikt worden. De diepvriesinstellingen kochten grote hoeveelheden kabeljauw en gullen op. Zodoende moest er niet veel opgevangen worden.

Van de andere visgronden was de aanvoer nogal schaars al werden uit de Noordzee 2 vangsten gebracht. Kanaalvis en tongen bleven echter bijzonder schaars en roggen bleven nog goedkoop en waren in zekere zin zelfs goedkoper dan maandag. Alleen keilrog was duur en noteerde tot boven de 1.100 F. Kreeftjes werden iets meer gebracht en kregen ook lagere prijzen dan maandag. De opbrengst voor de meeste schepen waren onder hen renderend peil.

## INGEZOUTEN HARING OP DE MARKT

Door de O.333 werden enkele vaatjes ingezouten haring op de markt gebracht. Deze haring werd direkt aan boord ingezouten zodat de kwaliteit er van uitstekend is. De 5 vaatjes werden gekocht door de rokerij La Couronne aan de prijs van 380 F per vat van 50 kg. Dit eksperiment verdient navolging!

## LAGE OPBRENGSTEN VAN IJSLAND

Dit dan in verhouding tot de grootte van de verschillende vangsten die werden aangevoerd. Inderdaad de opbrengsten varieerden van 20.015 F voor de O.250 naar 768.000 F voor de O.80 maar hiervoor loste dit laatste vaartuig dan ook rond de 2600 bennen, zodat de gemiddelde prijs werkelijk tot het minimum is gedaald, vermits de meeste grote vis opgevangen wordt aan 250 F per ben. Het grootste deel van de aanvoer bestond uit kabeljauw maar vooral uit gullen. Koolvis was duur en kreeg zelfs tot 500 F per ben. Schelvis was eveneens merkelijk duurder dan maandag. De kwaliteit was ook beter.. Tenslotte werden ook rode zeebaars en leng beter verkocht dan kabeljauw die werkelijk veel te veel werd binnengebracht.

Noordzeevis was er vandaag ook meer. Deze bestond grotelijks uit haaien die goede prijzen kregen. Kabeljauw werd van deze visgrond zeer weinig aangevoerd, de prijzen waren toch niet zeer hoog als gevolg van de grote aanvoer van andere kabeljauw.

## SLECHTS EEN WITTE BANKER

Van deze visgrond was de aanvoer dus nog kleiner dan maandag. Tongen in het algemeen waren er ook niet veel zodat de prijzen voor deze vissoort stegen. De vangsten tong waren niet groot zodat er wel een flinke partij andere bij nodig was om tot een resultaat te kunnen komen. Gelukkig kon ook de O.140 deze grote partij vis bijvangen, vis die overigens zeer goedkoop werd verkocht en zelfs gedeeltelijk moest worden opgevangen. Toch werd nog 101.760 F besomd. Van de West werden redelijk grote vangsten aangevoerd met een paar flinke hoeveelheden tong. Deze tongen waren nog een paar frank duurder dan deze van de Witte Bank. De aangevoerde rog echter werd goedkoop afgezet en zo noteerde de grootste rogsortering amper 12 F per kg. De uitslagen waren hier wel bevredigend en varieerden van 37.000 F voor de O.77 naar 89.130 F voor de O.225.

## EEN KANAALVANGST

Een goed gevarieerde Kanaalvangst die zowel tong, kreeft als fijne soorten bevatte. Tongen werden duur verkocht evenals kreeftjes. Tarbot noteerde minstens dezelfde prijs als maandag en bleef dus duur. Staartvis die nog schaarser was bleef ook duur en tenslotte werd een besomming geboekt van 137.410 F, dit evenwel na een lange reis die de kwaliteit van roggen wel enigszins beïnvloedde.

Tenslotte kwam er nog een vaartuig van de Noord dit met 80 bennen vis en zowat 1000 kg tong. De enige dure soorten waren tong. Gullen waren zo mogelijk nog goedkoper dan maandag. De opbrengst beliep hier 71.139 F.

---

## OPBRENGSTEN TE GRIMSBY

Hieronder geven wij de opbrengsten weer welke door onze visserssvaartuigen gemaakt werden in de loop van 10 juni tot en met 16 juni 1961 in de vissershaven van Grimsby :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 12-6 | Z.544 | 140 | 540 | 75.600 |
| 13-6 | O.247 | 180 | 655 | 91.700 |
| 13-6 | O.277 | 97 | 339 | 47.460 |
| 13-6 | O.345 | 166 | 589 | 82.460 |
| 13-6 | O.102 | 184 | 702 | 98.280 |
| 14-6 | O.174 | 230 | 755 | 105.700 |
| 14-6 | O.214 | 173 | 589 | 82.460 |
| 15-6 | O.329 | 193 | 624 | 87.360 |
| 16-6 | O.105 | 195 | 630 | 88.200 |

Legende :

1e kolom : datum
2e kolom : vaartuig
3e kolom : aantal kisten
4e kolom : opbrengst in Engelse ponden
5e kolom : opbrengst in Belgisch F. — B.

| Datum | Vangsten | Kgr. | F | Min. | Max. | Gem. |
|---|---|---|---|---|---|---|

## GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14-6 | 3 | 103 | 7.012 | 66,— | 70,— | |
| 15-6 | 12 | 780 | 40.253 | 45,— | 57,— | |
| 16-6 | 13 | 718 | 37.834 | 47,— | 59,— | |
| 17-6 | 10 | 410 | 22.872 | 51,— | 62,— | |
| 19-6 | 11 | 600 | 31.217 | 47,— | 58,— | |
| 20-6 | 12 | 577 | 33.529 | 51,— | 65,— | |

## VISAANVOER TE OOSTENDE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 14-6 | 4 | 22.860 | 482.120 |
| 19-6 | 13 | 352.200 | 2.528.244 |
| 20-6 | 14 | 369.650 | 2.814.792 |
| 21-6 | 17 | 200.250 | 1.917.755 |
| Totaal : | 48 | 944.960 | 7.742.911 |

## GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15-6 | 5 | 280 | 15.250 | 51,— | 60,— | 54,46 |
| 16-6 | 7 | 220 | 14.012 | 58,— | 69,— | 63,69 |
| 17-6 | 6 | 165 | 11.656 | 66,— | 75,— | 70,64 |
| 19-6 | 6 | 165 | 9.942 | 54,— | 63,— | 60,25 |
| 20-6 | 4 | 134 | 9.111 | 63,— | 72,— | 68,— |
| 21-6 | 7 | 262 | 11.858 | 39,— | 59,— | 45,25 |

## VISAANVOER TE NIEUWPOORT

| | | | |
|---|---|---|---|
| 15-6 | 19 | 4.693 | 98.975 |
| 16-6 | 12 | 1.166 | 27.726 |
| 17-6 | 5 | 183 | 5.210 |
| 19-6 | 6 | 12.129 | 144.476 |
| 20-6 | 4 | 216 | 6.450 |
| 21-6 | 15 | 19.869 | 245.810 |

## GARNAALAANVOER ZEEBRUGGE

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15-6 | 19 | 920 | 50.506 | 49,— | 60,— | 54,89 |
| 16-6 | 19 | 793 | 41.478 | 46,— | 59,— | 52,30 |
| 17-6 | 13 | 454 | 26.628 | 53,— | 63,— | 58,65 |
| 19-6 | 17 | 583 | 33.112 | 50,— | 63,— | 56,79 |
| 20-6 | 20 | 707 | 38.116 | 45,— | 64,— | 53,91 |
| 21-6 | 18 | 678 | 33.610 | 44,— | 54,— | 49,57 |

## VISAANVOER ZEEBRUGGE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 15-6 | 15 | 2.192 | 90.030 |
| 17-6 | 31 | 11.872 | 174.620 |
| 19-6 | 24 | 22.512 | 397.780 |
| 20-6 | 18 | 22.539 | 335.400 |
| 21-6 | 31 | 44.806 | 714.000 |

## IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

| | 19-6-1961 | 20-6-1961 | 21-6-1961 |
|---|---|---|---|
| Grote schelvis | 9,60-12,80 | 13,8024,— | 9,60-25,— |
| Middelmatige schelvis | 5,80- 8,— | 5,60-16,20 | 5,60- 7,— |
| Kleine schelvis | 8,—-10,— | 4,20- 5,40 | 4,— 6,— |
| Kabeljauw | 5,— 8,60 | 5,— 8,20 | 5,80- 9,20 |
| Gullen | 4,— 6,— | 4,20- 5,60 | 5,40- 6,40 |
| Wijting | ..... | 8,— | 7,— 8,— |
| Schaat | 16,— | 9,—-16,— | 15,—19,— |
| Zeebaars | 4,— 9,— | 4,— 8,40 | 5,— 6,80 |
| Leng | 6,— 9,80 | 6,— 7,80 | 5,80- 7,20 |
| Schartong | ..... | 8,60-11,20 | 5,40- 6,20 |
| Heilbot | 19,—41,— | 23,80-45,— | 27,—46,— |
| Koolvis | 4,—10,— | 5,—10,— | 5,— 9,60 |
| Hondstong | ..... | 11,40 | 4,— 9,60 |
| Zeewolf | 5,— 5,40 | 7,— 8,20 | 5,— 8,40 |
| Platen | ..... | 18,— | ..... |

# AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

**MAANDAG, 19 JUNI 1961**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Z.506 | 1 | 20 | 5 | 5.010 |
| Z.472 | 9 | 750 | 40 | 60.270 |
| Z.264 | 2 | 500 | 15 | 18.300 |
| Z.538 | 2 | 100 | 10 | 14.170 |
| Z.499 | 2 | 100 | 10 | 11.530 |
| Z.458 | 9 | 700 | 90 | 66.150 |
| Z.583 | 8 | 500 | 35 | 49.540 |
| Z.467 | 3 | 300 | 15 | 14.860 |
| Z.529 | 14 | 1100 | 85 | 59.830 |
| Z.801 | 2 | 150 | 5 | 8.560 |
| Z.453 | 4 | 300 | 25 | 27.510 |
| Z.454 | 10 | 500 | 15 | 23.490 |
| Z.447 | | | | 2.950 |
| Z.556 | | | | 5.090 |
| Z.450 | | | | 1.920 |
| Z.52 | | | | 5.200 |
| Z.501 | | | | 3.310 |
| Z.56 | | | | 2.000 |
| Z.817 | | | | 3.490 |
| Z.525 | | | | 3.440 |
| Z.63 | | | | 3.210 |
| Z.438 | | | | 3.150 |
| Z.809 | | | | 3.590 |
| Z.611 | | | | 1.210 |

**DINSDAG, 20 JUNI 1961**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Z.432 | 10 | 1300 | 75 | 76.570 |
| Z.428 | 11 | 500 | 80 | 53.120 |
| Z.24 | 9 | 600 | 45 | 69.710 |
| Z.561 | 10 | 1200 | 65 | 57.590 |
| Z.495 | 11 | 650 | 45 | 59.390 |
| Z.407 | 9 | 250 | 40 | 42.920 |
| Z.809 | | | | 3.750 |
| Z.501 | | | | 3.130 |
| Z.52 | | | | 4.040 |
| Z.63 | | | | 3.130 |
| Z.53 | | | | 1.870 |
| Z.555 | | | | 3.280 |
| Z.438 | | | | 3.580 |
| Z.447 | | | | 4.540 |
| Z.817 | | | | 3.020 |
| Z.56 | | | | 2.080 |
| Z.450 | | | | 1.280 |
| Z.524 | | | | 2.460 |

**WOENSDAG, 21 JUNI 1961**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Z.270 | 6 | 230 | 30 | 29.600 |
| Z.558 | 11 | 400 | 80 | 74.490 |
| Z.149 | 11 | 600 | 60 | 59.770 |
| Z.240 | 6 | 300 | 30 | 35.320 |
| Z.406 | 3 | 25 | 20 | 14.930 |
| Z.550 | 10 | 500 | 90 | 79.280 |
| Z.523 | 11 | 700 | 55 | 47.430 |
| Z.449 | 11 | 600 | 60 | 67.770 |
| Z.93 | 10 | 400 | 60 | 61.190 |
| Z.515 | 10 | 350 | 25 | 24.100 |
| Z.512 | 10 | 100 | 20 | 27.200 |
| Z.477 | 6 | 200 | 35 | 29.740 |
| Z.480 | 5 | 300 | 25 | 27.910 |
| Z.553 | 5 | 200 | 25 | 35.210 |
| Z.764 | 5 | 150 | 25 | 25.870 |
| Z.508 | 5 | 150 | 25 | 32.890 |
| Z.22 | 5 | 100 | 20 | 18.100 |
| Z.47 | | | | 1.830 |
| Z.447 | | | | 3.870 |
| Z.52 | | | | 2.800 |
| Z.610 | | | | 1.480 |
| Z.63 | | | | 3.070 |
| Z.524 | | | | 2.110 |
| Z.56 | | | | 1.060 |
| Z.501 | | | | 1.160 |
| Z.817 | | | | 1.310 |
| Z.725 | | | | 2.330 |
| Z.438 | | | | 1.460 |
| Z.450 | | | | 1.880 |
| Z.809 | | | | 1.460 |
| Z.53 | | | | 1.530 |

**DONDERDAG 22 JUNI 1961**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Z.546 | 3 | 200 | 10 | 18.870 |
| Z.479 | 1 | 60 | 3 | 8.090 |
| Z.467 | 2 | 300 | 6 | 8.020 |
| Z.525 | 3 | 200 | 10 | 18.860 |
| Z.725 | | | | 3.380 |
| Z.817 | | | | 3.080 |
| Z.53 | | | | 2.750 |
| Z.809 | | | | 3.760 |
| Z.5 2 | | | | 2.070 |
| Z.524 | | | | 2.110 |
| Z.555 | | | | 3.650 |
| Z.447 | | | | 2.820 |
| Z.438 | | | | 2.170 |
| Z.56 | | | | 2.450 |
| Z.47 | | | | 5.370 |
| Z.501 | | | | 2.970 |
| Z.450 | | | | 1.390 |
| Z.63 | | | | 2.270 |
| Z.506 | | | | 1.170 |

# MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

| | 15-6 | 16-6 | 17-6 | 19-6 | 20-6 | 21-6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Grote tong — Grosse sole | 48 | 42-50 | 55 | 45-52 | 52 | 52 |
| Bloktong — Sole moyenne | 51 | 47-52 | 55 | 52-55 | 57 | 55 |
| Fruittong — Sole 3/4 | 53 | 50-60 | 55 | 54-57 | 57 | 56 |
| Schone kleine tong — Petite sole | 46 | 44-45 | 45 | 48-52 | 48 | 53 |
| Kleine tong — Toute petite sole | 32 | 22-27 | 28 | 28-34 | 30 | 28-36 |
| Grote tarbot — Turbot gros | 52 | ..... | ..... | 50 | ..... | 52 |
| Middelm tarbot — Turbot moyen | 50 | ..... | ..... | 46 | ..... | 50 |
| Varia — Divers | 40 | ..... | ..... | 40 | ..... | 28 |
| Griet — Barbue | 35 | ..... | ..... | 34 | ..... | 30 |
| Pieterman — Grande vive | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Grote pladijs — Grosse plie | 14 | ..... | 10 | 13 | ..... | 12 |
| Middelm. pladijs — Plie moyenne | 20 | 6 | 10 | 14-17 | ..... | 14 |
| Kleine pladijs — Petite plie | 12 | 6 | 10 | 6- 8 | ..... | 12-10 |
| Deelvis — Portion | ..... | 6 | 10 | ..... | ..... | ..... |
| Kabeljauw — Cabillaud | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 21 |
| Gul — Petit cabillaud | 17 | ..... | ..... | 15 | ..... | 12 |
| Keilrog — Raie radiée | ..... | ..... | ..... | 20 | ..... | ..... |
| Rog — Raie | 12 | ..... | ..... | 15 | 8 | 12 |
| Tilten | 11 | ..... | ..... | 13 | 8 | 10 |
| Scherpstaarten | 10 | ..... | ..... | 11- 7 | 8 | 9 |
| Halve man | ..... | ..... | ..... | ..... | 8 | ..... |
| Grote wijting — Gros merlan | 7 | ..... | ..... | 11-13 | ..... | 7 |
| Kleine wijting — Petit merlan | 3 | ..... | ..... | 3- 4 | ..... | 3 |
| Bot — Flet | 2 | 2 | ..... | 2 | ..... | 2 |
| Schar — Limande | 14 | ..... | ..... | 15- 9 | ..... | 18-12 |
| Zeehaai — Aiguillat | 7 | 3 | ..... | 7 | ..... | 8 |
| Zeehond — Chien de mer | 8 | ..... | ..... | 6- 7 | ..... | 7 |
| Robaard — Grondin rouge | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Knorhaan — Grondin | 4 | ..... | ..... | 6- 4 | ..... | 3 |

# ZEEBRUGGE

| 19-6-1961 | 20-6-1961 | 21-6-1961 |
|---|---|---|
| 51-54 | 52-54 | 45-52 |
| 51-54 | 50-53 | 53-47 |
| 47-54 | 51-53 | 52-58 |
| 46-54 | 51-54 | 54-63 |
| 42-50 | 46-48 | 48-50 |
| 42-45 | 44-46 | 48-56 |
| 38-40 | 38-41 | 42-47 |
| 27-33 | 28-30 | 20-25 |
| 26-35 | 26-30 | 23-36 |
| ..... | ..... | ..... |
| 10-12 | 11-13 | 11-15 |
| 10-13 | 11-14 | 12-13 |
| 14-16 | 14-16 | 14-19 |
| 11-13 | 13-15 | 12-15 |
| 13-18 | ..... | ..... |
| 3-13 | 7-16 | 7-18 |
| ..... | 21-22 | ..... |
| 14-16 | 14-16 | 12-16 |
| 12-14 | 11-12 | 8- 9 |
| 10-12 | 9-12 | 9-11 |
| 7- 9 | 8- 9 | 7- 8 |
| 3- 7 | 3- 5 | 3- 9 |
| ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... |
| 7- 9 | 6- 8 | 8-11 |
| 7- 8 | 6- 8 | 8- 9 |
| 7- 8 | 6- 8 | 7- 8 |
| ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... |

# BRUSSEL

**VAN 10 TOT 16 JUNI 1961**
**(per kg.)**

Tongen 3/4 90 ; tongen kl. 68 ; Tarbot, gr. 120 ; tarbot kl. 52 ; griet, kl. 52 ; grote iek 40-45 ; platjes 20 ; schelvis midd. 65-78 ; rogvlerken 60-70 ; kabeljauw 55-75; gullen repen 60 ; hozemondhamme 68 ; wijting 24-30 ; makreel 24-30 ; zeebaars repen 60-72 ; heilbot 95 ; koolvis 34-40 ; verse garnalen 75-90 ; gepelde garnalen 250-290.

# GENT

**VAN 10 TOT 16 JUNI 1961**
**(per kg)**

Tongen 3/4 80-85 ; tongen v-kl. 72 ; tarbot gr. 110 ; tarbot midd. 96 ; tarbot kl. 55 ; griet 90 ; grote iek 34-38 ; iek 3e slag 14-22 ; schelvis midd. 55 ; rogvlerken 46-58 ; kabeljauw 34-64-68 ; hozemondhamme 60 ; wijting 14-22 ; steenschol 28-38 ; makreel 16-22 ; rode knorhaan 50 ; zeebaars repen 48-56 -62 ; haringshaai 35-90 ; heilbot 90 ; koolvis 30 ; zalm 190 ; verse garnalen 64-80 ; gepelde garnalen 240-280.

# VERWACHTINGEN

**ZATERDAG 24 JUNI**
**Kreeftenput : Z.444 ; Z.25**
**MAANDAG 26 JUNI**
**IJsland : O.236 ; O.335 O.282 ; O.81.**
**Noordzee : O.305 ; O.215 ; .326**
**Kanaal : Z.425.**

**DINSDAG 27 JUNI**
**IJsland : O.216 ; O.292 ;; O.85**
**Kreeftenput : O.346 ; Z.412 ; Z.488.**
**Witte Bank : O.165.**
**West : N.762 ; N.763 ; O.276 ; O.184.**
**Oost : Z.199..**
**DINSDAG OF WOENSDAG**
**IJsland : O.331 ; O.318**
**WOENSDAG 28 JUNI**
**IJsland : O.228.**
**Witte Bank : O.156 ; O.244 ; Z.537 O.256.**
**Kreeftenput : Z.510; Z.422; Z.420**
**West : O.327 ; O.185 ; O.806.**

# "Van de NEDERLANDSE Visserijgotl"

## WEER PROEF MET KIKVORSMAN

### IN DE NOORDZEE

Wederom is er een proef met een kikvormsman genomen in de Noordzee. Vrijdagavond om half zeven meerde de « Willem Beukelez », het visserij-onderzoekingsvaartuig, langszij van het hospitaalkerkschip « De Hoop » in de vissershaven. Een vermoeide duiker, de 26-jarige Gerard Takken van Wijnande Duikbedrijf te Amsterdam, stapte van boord. « Zeeziekte is maar beroerd » onthulde hij, blij weer aan de wal te zijn.

Takken had niet zo'n gemakkelijke middag achter de rug. Hij had aan een net moeten hangen, dat met een driemijlsvaart door het water werd gesleept, en dat had hij maar vijf minuten vol kunnen houden. Toen hadden zijn verkrampte vingers los moeten laten.

« Het is nu wel duidelijk » zei Dr. H. Roessingh van het visserijlaboratorium ons gisteren, « het werken met een enkele duiker heeft geen zin meer ». Het werken met normale snelheden blijkt voor een aan het net hangende duiker te veel te zijn. Men zal nu overgaan tot het werken met een onderwaterslede, waarop de duiker zich kan uitstrekken, en waarmee hij zich naar alle kanten kan begeven, zij het in de vaarrichting van het schip.

Kikvorsman Takken, die eerder in Pakistan had gedoken en daar bij een veel helderder licht dan hier meegeholpen had aan de afwerking van een haven, had veel gezien op de bodem van de zee. Hij zag hoe de platvissen schrokken van de nadering van het net, omhoog zwommen maar tenslotte vermoeid raakten en dan in het net terechtkwamen.

Maar het was hem wel opgevallen, dat de mazen van het net bijzonder sterk werden samengetrokken, zodat men een haak nodig had om een opening te krijgen.

Wat zijn de konklusies geweest van Dr. Roessingh ? « We hebben opnieuw kunnen konstateren » vertelde hij, « dat het Nederlandse kustgebied geschikt is voor kikvorsmannen. Het zicht en de bodemkonditie zijn goed.

Het werken met een alleenzwemmende duiker is echter eigenlijk niet verantwoord gebleken. Hij heeft vrijdagmiddag vijf minuten aan net gehangen, dat op volle snelheid lag, maar langer hield hij het niet vol.

We hadden een bouwplan voor een slee, die we dan eerst in een sleeptank zouden onderzoeken. Maar toen we daar mee bezig waren kregen we een rapport over Noorse duikers, die al met zo'n slee hadden gewerkt en met sukses. Met de Noorse slee kan de man een bepaald trajekt afzoeken.

We wilden de slee nog hierheen halen, maar het was al te laat, omdat deze trip vast was gelegd. Volgende keer zullen we echter beslist met deze slee gaan werken.

Het is ook opgevallen, dat de hoeveelheid zand, die opwarrelt ernorm veel groter is dan bij hoge snelheid.

De bedoeling was dan ook de haringtrawl te proberen, maar de viermijlssnelheid, die daarbij nodig is, zou te gevaarlijk zijn geweest. Volgend jaar, met de slee, zal dat ongetwijfeld wel gebeuren ».

---

## VISSERIJSNIPPERS

Op het kantoor van de N.V. Visserij onderneming voorheen J.C. Pronk te IJmuiden is dhr N. Korbee, nu schipper van de gloednieuwe trawler IJM.9 Haarlem, hartelijk gehuldigd ter gelegenheid van zijn 40-jarig ambtsjubileum. Reder J.C. Pronk noemde dhr Korbee een zeeman in hart en nieren. Hij memoreerde, hoe dhr Korbee als 17-jarige in dienst kwam, hoe hij in 1930 zijn eerste kommando kreeg op de «Anna» en hoe hij na de oorlog tal van geroofde vissersschepen terughaalde uit Duitsland. Dhr Korbee werd in 1956 schipper op de nieuwe Beatrice en voerde daarna het kommando over alle nieuwe schepen van de firma Pronk.

Hij kreeg een sigarenkoker in zilver aangeboden, benevens verschillende geschenken van het personeel. Zijn vrouw kreeg bloemen.

— ★ —

De nieuwste IJmuidense trawler, de IJM.9 Haarlem, die door de Sleephellingmaatschappij Scheveningen voor J.C. Pronk is gebouwd, is 43.28 m lang, 7.20 m breed en heeft een holte van 4 m. Van de twee ruimen heeft er één een koelinstallatie voor 1.000 kisten. De Deutz-hoofdmotor heeft een vermogen van 1.000 pk, de snelheid kan 12 mijl per uur bedragen. Het schip heeft moderne logiesruimten, een mooie kombuis, twee douches en twee toiletten.

— ★ —

De visser H. Zweep uit Farsum is maandagmiddag op de Eems verdronken. Het net bleef onder water steken en daardoor werd het Delfzijlse vissersvaartuig Neptunus omvergetrokken.

Het schip zonk en dhr Zweep kwam om het leven. Zijn kollega W. Sanders werd door personeel van een zandzuiger uit het water gehaald.

— ★ —

Een hevige zomerstorm heeft het de zandspieringvissers op de Noordzee niet gemakkelijk gemaakt. Zij keerden vrijdag zoveel mogelijk naar hun eigen havens terug. 18 houten Deense viskotters liepen in Nederlandse havens binnen, 6 in Terschelling en 12 in Harlingen.

— ★ —

Het was voor het eerst sinds mensenheugenis, dat Deense vissers in Harlingen kwamen. Zij hebben het bezoek dan ook zo uitbundig gevierd, dat de politie hen bijna stuk voor stuk 's avonds aan boord moest helpen.

— ★ —

In IJmuiden werden dinsdag door 2 Deense kotters niet minder dan 120 haaien aangevoerd. De prijzen varieerden van f 12 tot f 180. 180.

---

## AANVOER GROENE HARING ZEER GERING

De aanvoer van groene haring is in de eerste periode van 1961 veel lager geweest dan in de twee voorgaande jaren, heeft de voorzitter van het Nederlandse Produktschap, voor vis en visprodukten, drs D.J. van Dijk, in Scheveningen meegedeeld.

Er werden tot nu toe 11.000 kantjes aangevoerd tegen 22.000 in dezelfde periode van 1960 en 33.000 in 1959.

Over oesters was hij uiterst tevreden. 32,5 miljoen stuks oesters werden uitgevoerd, tegen 26,5 miljoen in 1960. De opbrengst steeg van f 5 miljoen tot f 6 miljoen. Frankrijk nam 33 t.h. van de totale uitvoer voor zijn rekening, tegen 18 t.h. in 1960. De uitvoer van garnalen was 100.000 kb meer dan vorig jaar.

Bij het sluiten van de vergadering bood dhr H.S. Drost, oud-visserij-inspekteur, namens het komitee vlaggetjesdag een groene haring aan. Hij zei, dat het komitee teleurgesteld is over de feesten op Vlaggetjesdag.

De opening van de Scheveningse pier, die de officiële ontvangst op het raadhuis torpedeerde, werd door hem als een der oorzaken genoemd. Bovendiend noemde hij de slechte weersomstandigheden, waardoor de loggers met de gasten niet uit mochten varen, en het geringe politietoezicht.

## Vijftig procent wordt vijftig kantjes

De schaarste aan haring heeft de reedersvereniging voor de Nederlandsche Haringvisscherij voor een moeilijkheid gesteld. De bepaling gold nl., dat trawlerschepen bij hun eerste reis, wanneer zij voor tien juni binnenkwamen, ten hoogste 50 kantjes gezouten haring voor menselijke konsumptie mochten verkopen. In alle andere gevallen mocht ten hoogste 50 t.h. van de lading als gezouten haring worden aangevoerd.

De bedoeling van deze bepaling was dat aan de trawlers een eerste beperking tot 50 kantjes gezouten haring werd opgelegd, aangezien normalieter 50 t.h. van de lading haring meer bedroeg dan 50 kantjes. De uiterst schrale vangsten hebben echter een situatie doen ontstaan, waarbij 50 kantjes haring reeds een grote vangst is, zodat de geldende bepalingen in feite een perking betekenden beneden de 50 kantjes.

De vereniging stelde daarom het produktschap voor een uitzondering op de regeling te maken in die zin, dat tot 17 juni altijd 50 kantjes gezouten haring door trawlers voor menselijke konsumptie mogen worden verkocht.

Het produktschap heeft over deze zaak vergaderd en gunstig beslist. Wat de drijfnetvisserij betreft, ging men akkoord met een verzoek van de reders. Het maksimum aantal drijfnetten werd verhoogd van 50 tot 90 netten.

Bij de haringvleetvisserij mag met ingang van 17 juni van de haringaanvoer van een vleetlogger, die uitsluitend vleetharing aanvoert, niet meer dan driekwart voor menselijke konsumptie worden verkocht. Er is een uitzondering gemaakt voor schepen, die op 16 juni zouden zijn binnengelopen, en dan de dag daarop nog volledig zouden mogen verkopen.

Voor de trawlvisserij op haring werd tot en met 16 juni vastgehouden aan het voorschrift, dat slechts 50 procent voor menselijke konsumptie mag worden verkocht. Zou dit evenwel leiden tot minder dan 50 kantjes, dan mogen 50 kantjes worden verkocht.

Na 17 juni mag van de haringaanvoer twee-derde als gezouten haring voor menselijke konsumptie worden verkocht. Voor schepen, die op 16 juni zouden zijn binnengelopen, is de 50-kantjesregeling nog toegestaan. In de vergadering is Zierikzee als aanvoerhaven voor mosselen aangewezen.

# MARKT IJMUIDEN

Donderdag. Aanvoer 3.675 kisten, waarvan 471 tong en tarbot, 2 tongschar en schartong, 487 schol, 1101 haring, 565 makreel, 476 schelvis, 123 wijting, 312 kabeljauw en gul, 15 leng, 18 wolf, 24 poon, 50 koolvis, 3 diversen.

Besommingen : IJM.46 f. 3.620 ; KW.176 f 7.050 ; KW.135 f 6.440.

Vrijdag : Aanvoer 3.960 kisten, waarvan 576 tong en tarbot, 3 tongschar en schartong, 315 schol, zeven schar, 1162 haring, 54 makreel, 344 schelvis, 1109 wijting, 69 kabeljauw en gul, 5 poon, 30 diversen.

Besommingen : KW.144 f 7.700 ; KW.121 f 7.300, VL.131 f 6.900.

Zaterdag : Aanvoer 4170 kisten, waarvan 895 tong en tarbot, 1 heilbot, 12 griet, 1045 schol, 7 schar, 1082 haring, 147 makreel, 145 schelvis, 541 wijting, 232 kabeljauw en gul, 24 poon, 38 diversen.

Besommingen : KW.122 f 6.720, IJM.53 f. 5.280, SCH.135 f 9.600, VL.7 Ada f 3.020, VL.142 f 3.590.

Maandag : Aanvoer 8.005 kisten, waarvan 946 tong en tarbot, 1 heilbot, 9 tongschar en scharotng, 1114 schol, 16 schar, 2.484 haring, 1222 makreel, 575 schelvis, 1200 wijting, 366 kabeljauw en gul, 40 poon, 32 diversen.

Besommingen : KW.99 f 4.440, KW.82 f 3.900, KW. 101 f 5.540, KW. 72 f 2.460, VL. 16 f 3.930, VL.121 f 4.150, SCH.27 f 4.230.

Dinsdag : Aanvoer : 1890 kisten, waarvan 146 tong en tarbot, 5 tongschar en schartong, 65 schol, 9 bot, 433 haring, 661 makreel, 276 schelvis, 130 wijting, 138 kabeljauw en gul, 27 diversen.

Besommingen : IJM.154 f 8.370, SCH.153 f 4.200, VL.110 f 4.990, SCH.

PUBLICITEIT IN
HET VISSERIJBLAD
DOET UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN !

# Brief uit Yerseke

**YERSEKE nr 829** **19-6-1961**

«Het Romeinse Keizerrijk voerde 3 oorlogen tussen 264 vóór Christus tot 146 vóór Christus. Dit waren de Punische oorlogen bedoeld om Carthago, en stad in Noord-Afrika gelegen, te verwoesten.

Waarom werden die oorlogen met dit doel gevoerd? Om de eenvoudige reden dat Carthago's handelwijze voor de Romeinen onverdragelijk was». «Pyrrhus was koning van Epirus (Griekenland), 300 jaar v. Christus. Een veldslag tegen de Romeinen geleverd in Calabrië werd door hem gewonnen, doch ten koste van zoveel verliezen dat hij later moet hebben verklaard :

«Nog zo'n overwinning en ik zou verloren zijn geweest».

Deze twee punten brengen we onder de aandacht van de lezers in verband met de (vorige week donderdag) gevallen beslissing op de vergadering van het Produktschap voor Vis en Visprodukten om de handel in mossels voor seizoen 1961-62 weer op dezelfde voorwaarden te beginnen.

Zoals men weet leefden de betrokkenen de laatste weken in spanning, zeer in spanning. Want 't «Centrale Systeem» werd door een groep handelaars fel aangevochten.

Maar de aanvallers verloren en 't zaakje zal **althans voorlopig** slechts (naar wel zeker schijnt) op dezelfde voet worden voortgezet. Schijnbaar veranderde er niets. Maar dat is niet waar!! Verre van daar !

Ten eerste is er wel deze verandering dat de kwekers die in algemenen zin de sterkste voorstanders zijn van de «Centrale» en haar werkwijze nu wel weten dat «hun Centrale» niet de sterke reus is die ze dachten maar dat 't een groot gevaarte is doch... met lemen voeten.

Ten andere zijn de tegenstanders (niet zozeer van «de Centrale» als wel van bepaalde fouten in de voorwaarden waarop en waaronder een en ander werkt!) in groteren getalle tot de overtuiging gekomen dat ze zich niet alles **behoeven** te laten wel gevallen wat «de Centrale» (en haar leiding) hen oplegt. Wijl geen der regelingen die zo grote redenen tot ontevredenheid gaven werd gewijzigd ligt het voor de hand dat al is de eerste slag verloren, op een tweede, en zo nodig meerdere «slagen» moet worden gerekend.

De handel neemt het eenvoudig **niet meer om door een mosselkwekerskombinatie die tevens (voor onderlinge rekening) een mossel-eksport-bedrijf uitbaat en aan zulke lage prijzen levert en ook leveren kam omdat eventueel** verlies door de leden ruim kan worden bijgepast van de winst die zij behalen op hun als kwekers geleverde mossels aan prijzen die alleen zo hoog zijn en blijven door «de Centrale», «zich te laten dood drukken».

Wijl regeling van de handel op een wijze dat die te felle konkurrentie ophoudt praktisch niet te treffen is zal op een andere wijze een oplossing **moeten worden geforceerd** met wellicht minder aangename gevolgen ook voor die konkurrerende kwekers. De overwinning die donderdag werd behaald zou dus straks best een Pyrrhus overwinning kunnen blijken. Nog waarschijnlijker (**zeker** is mogen we wel zeggen) dat het «Centrale-Carthago» dat niet viel bij de eerste aanval toch uiteindelijk zal worden **verwoest.**

PUBLICITEIT
IN
HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

**N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg**

| | 15-6-1961 | 16-6-1961 | 17-6-1961 | 19-6-1961 | 20-6-1961 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tongen, grote — Sole, grosse | 4.40- 3.70 | 4,40 | 4,40- 4,— | 4,10- 3,90 | 4,— | ..... |
| 3/4 tongen — 3/4 sole | 3,20- 2,70 | 3.40- 3,20 | 3,60- 3,20 | 3,50- 3,— | 3,60- 3,40 | .. ..... |
| Bloktongen — Sole moyenne | 3,40- 1,60 | 3,40- 3,— | 3,40- 2,80 | 3,70- 3,10 | 3,70- 3,40 | ..... |
| Voor-kleine — Petite | 3,20- 1,70 | 3,— 2,50 | 3,— - 2,50 | 2,90- 2,50 | 3,— 2,50 | ..... |
| Kleine — Toute petite | ..... | 1,60- 1,30 | 1,50- 1,30 | 1,80- 1,48 | 1,68- 1,44 | ..... |
| Tarbot groot — Turbot, gros | ..... | 3,— 2,50 | 2,70- 2,40 | 2,70- 2,20 | 3,10- 2,40 | ..... |
| Middel — Moyenne | 90,— | ..... | ..... | ..... | 148,— | ..... |
| Kleine — Petite | ..... | ..... | 100,—75,— | ..... | ..... | ..... |
| Griet — Barbue | ..... | ..... | 70,— | ..... | ..... | ..... |
| Middel — Moyen | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kleine — Petit | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schol — Plie | ..... | ..... | 55,—43,— | ..... | ..... | ..... |
| Grote iek — Grosse | 49,—32,— | 78,— | 48,—42,— | 49,—45,— | ..... | ..... |
| Kleine iek — Petite | 49,—32,— | 44,— | 43,—40,— | 48,—42,— | 57,— | ..... |
| Iek 3e slag — 3e sorte | 51,—36,— | 48,—13,— | 48,—36,— | 50,—36,— | 52,— | ..... |
| Platjes — Toute petite | 45,—10,— | 48,—13,— | 31,—14,— | 42,—13,— | 44,—23,— | ..... |
| Schelvis grote — Aiglefin, gros | 71,—57,— | ..... | 46,— | 76,—55,— | ..... | ..... |
| Middel — Moyen | 66,—52,— | 56,— | 37,— | 57,—52,— | ..... | ..... |
| Kleine — Petit | 69,—17,— | 60,—13,— | 43,—22,— | 57,—12,50 | 66,—26,— | ..... |
| Heek, grote — Merlu, gros | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Middel — Moyen | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kleine — Petit | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rog — Raie | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Rode poon — Perlon | 20,—16,— | 38,— | 20,—15,— | 30,—15,— | ..... | ..... |
| Grauwe poon — Grondin | 12,— 8,— | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kabeljauw — Cabillaud | 115,—50,— | 50,—48,— | ..... | 106,—64,— | 115,—68,— | ..... |
| Gullen — Petit cabillaud | 57,—27,— | 62,—26,— | 45,—24,— | 45,—27,— | 44,—27,— | ..... |
| Hozemondhamme — Baudroie | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Wijting — Merlan | 20,— 8,— | 13,— 8,— | 15,— 8,— | 21,— 8,— | 17,— 8,— | ..... |
| Schar — Limande | ..... | 23,—18,— | 25,—21,— | 32,—17,— | ..... | ..... |
| Steenschol — Sole limande | 80,— | 110,—76,— | ..... | 84,—75,— | 60,— | ..... |
| Zeehaai — Aiguillat | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Hondshaai — Rousette | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Arend (Pieterman) — Gr. vive | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Makreel — Maquereau | ..... | ..... | ..... | 22,— 6,40 | 19,60-11,— | ..... |
| Horsmakreel — Saurel | 24,—12,70 | 20,—10,— | 20,—10,20 | ..... | ..... | ..... |
| Rode knorhaan | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Keilrog — Raie radiée | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Zeekreeft — Langoustine | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schaat - - Flotte | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lom — Brosme | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kongeraal — Congre | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Leng — Lingue | 35,— | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schartong — Cardine | ..... | ..... | ..... | 22,—11,— | 20,20-14,— | ..... |
| Volle haring — Hareng | 27,—11,60 | 20,—12,— | 19,60-13,— | ..... | ..... | ..... |
| IJle haring — Hareng guai | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Haringshaai — Latour | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Steenholk — Tacaud | ..... | ..... | ..... | 3,80- 3,40 | ..... | ..... |
| Heilbot — Flétan | 3,60- 3,20 | ..... | 3,50 | ..... | .. ..... | ..... |
| Koolvis — Colin | 52,—48,— | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Steur — Esturgeon | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Zeewolf — Loup de Mer | 60,—40,— | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Pollak — Lieu jaune | 46,—37,— | ..... | ..... | ..... | .. ..... | ..... |
| Zonnevis — St Pierre | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Bot | ..... | ..... | ..... | 16,—4,30 | ..... | ..... |
| Mol | 11,— 5,50 | ..... | 5,50 | ..... | 9,50- 8,— | ..... |
| Zalm | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

# Buitenlandse berichten

## DE VISVERWERKENDE FABRIEK TE NEWPORT (KANADA)

In de maand augustus van het vorig jaar, dus bijna één jaar geleden, greep te Newport in Kanada, een indrukwekkende plechtigheid plaats ter ere van het openstellen van een visverwerkingsfabriek. De fabriek werd gedoopt met de naam «De Verenigde Vissers van Quebec». Deze installatie kon opgericht worden dank zij de medewerking van het betrokken Ministerie van Verkeerswezen, die instond voor de bouw van een haven en kaaien ; de provinciale overheid ontfermde zich over de bouw van een diepvriesopslagplaats met een ijsfabriek terwijl er ook nog een financiële gift gedaan werd. Tenslotte bleef ook de Desjardin's Insurance niet achterwege alsmede de Federatie der Volkskas die een lening toestonden op lange termijn zodat over de nodige financiële middelen kon beschikt worden voor de konstruktie van de overige gedeelten.

Het bouwprojekt steeg op tot een kostprijs van £ 1.250.000 waarvan de bouw voor de verwerkingsfabriek alleen reeds met £ 500.00 aan de haal zou gaan. De bijdrage van het provinciaal departement voor de visserij met betrekking tot de bouw van de diepvriesopslagplaats, de ijsfabriek en de hulp in baar geld beliep in het totaal £ 300.000 terwijl de Minister van Verkeerswezen meespeelde voor een bedrag van £ 400.000 die zou dienen, zoals hoger gezegd, voor de bouw van een haven en kaaimuren.

Het geheel van dit plan heeft dan tenslotte geleid tot de in leven-roeping van een ultra-modern kompleks dat kan wedijveren met praktisch alle havens langsheen de Atlantische Oceaan.

Volgens het Kanadese visserijtijdschrift, de «Canadian Fisherman» zal de fabriek voorzien worden van de vangsten afkomstig van 12 vaartuigen van ongeveer 18 m lengte en van ca 40 vaartuigen met kleinere afmetingen. Er werd uitgerekend dat deze grotere eenheden ca 360 ton vis per seizoen zullen aanvoeren terwijl voor de kleinere eenheden deze aanvoer 136 ton vis zou bedragen, dit steeds per vaartuig berekend. De fabriek zal bijgevolg zowat 9.000 ton vis te verwerken hebben per seizoen.

De fabriek werd inderdaad opgericht om deze kwantiteit op haar eigen te verwerken. Er werd berekend dat er een kapaciteit kan bereikt worden van 34 à 36 ton per dag van 8 u. arbeid. De vismeel- en visoliefabriek die maar op halve krachten werkt kan per dag ca 20 ton visafval verwerken tot vismeel of visolie. Op volle kracht wordt de kapaciteit geraamd op zowat 5 ton per uur.

De struktuur van deze instelling is eerder van een onregelmatige vorm maar beantwoordt niettegenstaande dit, toch volledig aan zijn funktie. De hoofdafmetingen zijn 63 m lang en 33 m breed. Er bestaat een grote verkoelde zaal die dienst doet om de vangsten bij het ontladen uit de vissersvaartuigen op te stapelen. Verder nog een zaal voor het fileteren en het inpakken, de vismeel- en visoliefabriek en een kleine konserverie.

Bij de aanvang van de bedrijvigheid zal de fabriek diepbevrozen vis in blokken, verse filets en ingevrozen filets voortbrengen. De fabriek zal ook enkele specialiteiten hebben zoals de gerookte vis filets en de kabeljauwlever in konserven. De bijprodukten zullen omgezet worden in vismeel en visolie.

In de onmiddellijke nabijheid van het hoofdgebouw bevindt zich de ijsfabriek, de diepvriesfabriek en de diepvriesopslagplaats. De ijsfabriek heeft een produktieritme van 31,5 ton per etmaal.

De fileteer- en verpakkingsketen werd verwezenlijkt door de Atlantic Bridge C° uit Lunenberg, die buiten de automatische toestellen die allen van het merk Baader zijn, instond voor de verdere uitrusting van de instelling.

Na de aankomst van de vis in de afgekoelde kamer werd deze overgegoten in tremels van waaruit zij begeleid wordt naar de automatische toestellen, zoals o.m. een ontkoptoestel. Na deze verschillende behandelingen door de machines worden de filets naar een lange tafel met 24 posten geleid voor de verdere voltooiing. Uiteindelijk komen ze dan op een even lange tafel terecht voor de weging en de verpakking. Hierna worden de geëmballeerde filets getransporteerd naar een kontroletafel. De gehele installatie is vervaardigd uit roestvrij staal.

De afval welke afkomstig is van het fileteertoestel komt terecht in een soort waterafvoer waar zij bij middel van steeds ververst water naar de fabriek der bijprodukten geleid wordt voor de vervaardiging van vismeel.

De volledige fileteerband is prachtig verlicht door fluorescerende lampen over de gehele lengte en ongeveer 3 m boven de hoofden van de aan de banden werkende arbeiders.

De gezondheidsinrichtingen voor de arbeiders zijn eveneens prachtig ingericht en van aard om aan de hooggestelde Kanadese eisen voor hygiene te voldoen. Er is eveneens een kantiene voor de arbeiders die tijdens hun rustperiode kunnen genieten van een of andere drank of versnapering. — B.

## DE TOEKOMST VAN DE BEVROREN VOEDINGSWAREN IN DUITSLAND

### GROTE FINANTIELE STAATSTEUN

Het Nationaal Instituut voor de Invriesindustrie uit Bremershaven heeft zeer onlangs haar inlichtingen en statistieken gepubliceerd betreffende de konsommatie van de bevrozen voedingswaren in Duitsland in 1960.

In dit jaar heeft het Duitse huisgezin 70 % meer bevrozen produkten verbruikt dan in 1959 en de totale konsommatie voor 1960 bedroeg dan ook 52.000 ton tegenover amper 20.000 ton in 1959. Het gemiddeld verbruik per persoon in Duitsland bedraagt thans 0,9 kg per jaar. In de USA bedraagt dit verbruik 18 kg per persoon en per jaar, in Engeland 3 kg, Kweden 3 kg, Nederland van 2 tot 1,6 kg, wat eveneens voor België en Zwitserland h t geval is. Van deze ingevroren produkten in Duitsland, neemt het gevogelte de eerste plaats in.

Steeds volgens dezelfde bron bedraagt het totaal van de verbruikte bevroren produkten in Engeland 120.000 ton, 26.000 ton in Zweden en 3.000.000 ton in de USA. In deze statistieken werd geen rekening gehouden met de bevroren geprepareerde gerechten die zoals het gekend is, in de voormelde mogendheden een zeer belangrijke rol spelen. De rol die de bevroren voedingswaren spelen in de USA is bijgevolg belangrijker dan deze welk zij spelen in Duitsland.

Om deze enorme expansie te meten welke de bevroren voedingswaren genomen hebben in Duitsland g durende de laatste jaren, volstaat het de invriesinstallaties te tellen die thans eigendom zijn van de kleinhandelaars en deze die bestonden in 1956. Inderdaad, in 1956 bestonden over het gehele Duitse rijk amper 5.000 dergelijke installaties. In 1959 bereikten zij reeds een behoorlijk cijfer van 26.000 ton om in één jaar tijd een reusachtige sprong te maken zodat er thans reeds meer dan 40.000 dergelijke invrieskasten bestaan.

Het gaat hier om frigo's met een minimum inhoud van 200 liter, terwijl er eveneens verondersteld wordt dat aan eenzelfde ritme zal verder uitgebreid worden. Het kan gezegd dat op het huidig ogenblik 25 % van de kleinhandelaars in staat zijn om bevroren voedingswaren te verkopen.

De vertegenwoordigende waarde van de verkochte bevroren produkten in 1960 beloopt 255.400.000 DM. (3.19 miljard Belg. F).

In de statistieken kan de volgende detail vastgesteld worden :

| | |
|---|---|
| — Gevogelte, fruit en groenten | 160.000.000 DM |
| — Vlees | 35.000.000 DM |
| — Vis | 10.000.000 DM |
| — Aardappelen | 1.500.000 DM |
| — Verscheidene | 24.000.000 DM |

Op het huidig ogenblik bestaan er in Duitsland 45 producenten van bevroren eetwaren. Hiervan zijn er 14 gespecialiseerd in het bereiden van vruchten en groenten, 15 voor de vis en schaaldieren, 9 voor de vleesindustrie, 4 voor het gevogelte en twee voor de melkprodukten. Van deze 45 voortbrengers tellen er ruim dertig amper 4 jaar bedrijvigheid.

Nochtans werd er in de loop van het vorig jaar amper 4.000 ton vis verbruikt in Duitsland, terwijl er zelfs gevreesd wordt, dat dit verbruik veel te gering is in overeenstemming met de kapaciteit van de vloot. Men heeft berekend dat de Duitse markt amper 20 % van de diepvriesproduktie heeft afgenomen.

In Duitsland is men de mening toegedaan dat deze langzame evolutie van het verbruik van bevroren visprodukten in de eerste plaats toe te schrijven is aan de gebrekkige inrichting van het distributiesysteem. De zeer twijfelachtige kwaliteit van de aangevoerde vis was hier evenmin vreemd aan.

In een rapport welke door de Duitse « Verband der Hochseefischereien » gepubliceerd werd, werd gewezen op de zeer kritieke toestand waarin de Duitse diepzeevisserij zich bevindt. In verband hiermede werden er voorstellen gedaan om de konsommatie van de bevroren visprodukten op geheel nieuwe wegen te leiden. De voorstellen welke door de afvaardiging van de reders werd gedaan, kwamen op het volgende neer :

- leningen en tussenkomsten door de regering voor een jaarlijks bedrag van 3.500.000 DM voor de verbetering van de kwaliteit en het handelssysteem.
- leningen met vergoedende interesten voor en bedrag van vijf miljoen DM voor de financiering van de diepvriesketen.
- een hulp voor de uitvoer voor een totaal bedrag van 4 à 5 miljoen DM per jaar.

Tot op heden werd echter nog niets verwezenlijkt in deze zin. Weliswaar werden door een gespecialiseerde kommissie voorstellen gedaan voor een eventuele hulp aan de visserij, maar tot op huidig ogenblik is de zogenaamde «blauwe bilan» inaktief gebleven.

**(vervolg bladzijde 16)**

## DE TOEKOMST VAN DE BEVROREN VOEDINGSWAREN IN DUITSLAND

**(vervolg van bladz. 15)**

De maatregelen betreffende de vrije uitwisseling en de revalorisatie van de mark, die de invoeren van de vreemde mogendheden in de hand werken, drijven de hoogdringendheid van het plan nog op.

Het gaat niet om een bevoordeling van het verbruik van diepbevrozen vis, ten nadele van het verbruik van verse vis. In feite staan deze twee produkten in niet het minst konkurerend tegenover elkander, want de bevroren vis kan de verder afgelegen oorden en de kleine dorpen belang inboezemen die op het ogenblik weinig of geen vis eten.

Het financieringsprobleem van de diepvriesketen heeft tot op heden nog steeds geen voldoende oplossing gekregen. De bronnen voor de diepzeevisserij zijn vanzelfsprekend ontoereikend. Het is daarom dat een staatstussenkomst, onder de vorm van leningen voor een bedrag van 5 miljoen DM hoogstnoodzakelijk is. Deze tussenkomst zou kunnen beheerd worden door de diensten van de S.A.G. (Seefish Absatz Gesellschaft).

Het is zeker dat de Duitse markt binnen zeer korte tijd niet langer in staat zal zijn de Duitse diepvriesproduktie op te slorpen. Bijgevolg zal een gedeelte dienen uitgevoerd te worden. Hier ook zal dus een staatshulp noodzakelijk zijn om met gelijke middelen te konkureren tegen de buitenlandse producenten en in het bijzonder tegen de IJslanders die zelf van subventies genieten.

De Duitse markt wordt bedreigd door de Skandinavische ondernemingen. Het voorbeeld van Groot-Brittannië, waar de maatschappij « Frionor » de tweede plaats heeft ingenomen op de diepvriesmarkt, heeft in Duitsland een grote ongerustheid teweeg gebracht. Zeker, de vreemde mogendheden mogen niet van hun vrijheid beroofd worden om hun produkten te verkopen op de Duitse markten. Het gaat echter niet op dat de Duitsers hun eigen produktie moeten beperken uit reden dat de buitenlanders een te sterke plaats hebben ingenomen op hun eigen markten. Zij moeten dus zelf maatregelen treffen en op hun eigen initiatief een inspanning doen om de kommercialisatie opnieuw op te werken. De staatshulp met het oog op de verbetering van de kwaliteit zou slechts van tijdelijke aard mogen zijn. — B.

# VREEMDE TRAWLERS IN DE MORAY-FIRTH

Gedurende de periode van 1 januari 1961 tot en met 30 april 1961 werden door de Britten op 65 waarnemingen 18 vreemde vissersvaartuigen opgemerkt terwijl zij de visserij bedreven in de wateren van de Moray-Firth. Een van deze trawlers was van Nederlandse nationaliteit **terwijl de overige 17 eenheden allen Belgen waren.** Wij hebben in een paar van onze vorige nummers reeds gewezen op de gemoedstoestand welke heerst bij de Britse vissers en dan vooral in de omgeving van Bridlington en Scarborough, ten overstaan van onze landgenoten. Toen wezen wij er echter op dat zij in geen geval de bestaande wetten overtraden, zodat er hen van Britse zijde niets kon in de weg gelegd worden.

Aan de hand van een tabel welke opgemaakt werd en zich uitspreidt over een tijdspanne van de laatste tien jaar, is uitgewezen dat er 'n merkwaardige schommeling kan vastgesteld worden in het aanwezige aantal vreemde trawlers op de Moray-Firth.

Het grootste aantal werd waargenomen in het seizoen 1950-51 welke eindigde in oktober en er toen op 169 aangelegenheden zo maar eventjes 36 vreemde vissers vaartuigen hun aktiviteiten bedreven op de voormelde wateren. Van deze 36 schepen waren er twee Nederlanders, terwijl de overige eenheden allen tot de Belgische nationaliteit behoorden.

Het kleinste aantal werd vastgesteld in 1959-60 toen er op 35 gelegenheden maar 12 eenheden werden waargenomen die allen onder de Belgische vlag voeren.

De Belgen zijn het meest opdringering geweest in het bevissen van de Moray-Firth. Hij wees er echter op dat van zodra een Belgisch vaartuig gesignaleerd werd binnen de wateren van de Moray-Firth, het hem verboden was de gemaakte vangsten gedurende de twee eerstvolgende maanden te verkopen in de havens van het Verenigde Koninkrijk. Voor wat de gemaakte vangsten betreft, kon hij geen oordeel vellen.

Dhr Hughes vroeg zich af waarom de Britse visserijoverheid voortdurend de nationale visserijbelangen negeert ten gunste van vreemde invaties. Hierop werd door het Britse visserijdepartement zeer vaag geantwoord dat de regering in alle omstandigheden de visserij heeft gesteund en beschermd. Dhr Hughes, die zich hiermede niet kon tevreden stellen, achtte het antwoord van de regering onvoldoende gemotiveerd en verklaarde dat hij bij de eerste gelegenheid deze zaak opnieuw te berde zou brengen.

**Nota van de Redaktie :**

Zou dhr Hughes ook eens willen onderzoeken hoeveel Engelse vis naar België uitgevoerd worden zonder hiervoor een invoerrecht te moeten betalen?

Zou hij ook eens willen nagaan hoeveel Belgische vaartuigen in Engeland verkopen en wat zij er jaarlijks betalen aan allerlei onkosten, bestellingen, zonder te spreken van de 10 t.h. aanvoerrechten welke onze vissers er moeten laten. — B.

## *PROPAGANDA VOOR MEER VISVERBRUIK LOOPT MANK IN ONS LAND*

**(vervolg van bladz. 2)**

### BESLUIT

De penetratiekracht van de gevoerde publiciteit omtrent een bepaald artikel moet van die aard zijn, dat de houding van de «schootmassa» erdoor beïnvloed wordt.

We gaan niet beweren dat zulks 100 t.h. het geval is met de gevoerde propaganda voor visverbruik in de landen welke wij hiervoor behandeld hebben.

Uit de gemaakte vergelijking echter kunne wij besluiten dat veel meer KAN gedaan worden in ons land. Uit het visverbruik in ons land kan besloten worden dat veel meer MOET gedaan worden, gezien er in ons land een stagnatie is van het visverbruik in tegenstelling met vele andere landen waar een vooruitgang wordt geboekt. Uit de mogelijkheid die er zijn en welke onaangetast bleven, kan afgeleid worden dat nog vele wegen open liggen op dit terrein.

We moeten eerlijkheidshalve toegeven dat de financiële middelen welke in ons land beschikbaar zijn voor de propagandavoering voor meer visverbruik verre van voldoende zijn. Ook hieraan kan verholpen worden wanneer zulks betracht wordt in een geest van samenwerking.

Verder is het juist dat praktisch nooit met juistheid te bepalen is welk aandeel een gevoerde publiciteitskampanje toekomt in een eenmaal veranderde koophandeling. Een meer intense en degelijker propaganda voor visverbruik in ons land is echter meer dan noodzakelijk en een reorganisatie in dit opzicht dringt zich ten zeerste op.

Uit een rapport van het «Congres International d'Etude sur le rôle du poisson dans l'Alimentation » georganiseerd door «Le Comité de Propagande» te Parijs in 1950 vertalen wij volgende zinssnede : «...Er moet opgemerkt worden dat, niettegenstaande het bestaan van een komitee in België, vele Belgen geabonneerd zijn op «Marée de France» en hun publiciteitsmateriaal bij de Franse publiciteitsdienst bestellen».

Dat was in 1950, akkoord. We zien echter niet in dat de propagandavoering sedertdien zodanig zou geëvolueerd zijn dat hierin veel verandering is getreden. Wij menen het tegenovergestelde te mogen vooropstellen.

We weten dat onze bemerkingen gegrond zijn en hebben het daarom aangedurfd ze hier naar voor te brengen. Veeleer dan in een geest van afbrekende kritiek het weinige wat nog geschiedt volledig af te takelen, beogen wij te stuwen naar een georganiseerde propagandavoering, onder welke formule ook, maar in volledige kollaboratie tussen de verschillende belangengroepen. Allerlei problemen dienen overbrugd ; noemen we maar de voornaamste zoals de financiering, de organisatie en administratie, de uitbouw van een fundamenteel werkplan... Maar niets of niemand zegt dat aan deze problemen geen oplossing kan gebracht worden wanneer werkelijk de itentie bestaat op het gebied van de publiciteit iets te doen. Het terrein ligt open, het is een braakliggende vlakte waarop nog hard moet gewerkt worden, maar waar de resultaten niet kunnen ontglippen wanneer de werking in blok wordt aangevat en wanneer elkeen het zijne hiertoe wil bijdragen.

Besluiten wij met op te merken dat het hoog tijd is om deze zaak hardhandig aan te pakken. Aan bepaalde officiële instanties het vertreksein te geven.

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

**HULP IN NOOD**

verzekert
aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

# DE AANVOER IN APRIL 1961

| SOORTEN | APRIL 1960 Hoeveelh. Kg | Waarde F | Gem. pr. F/kg | APRIL 1961 (a) Hoeveelh. Kg | Waarde F | Gem. pr. F/kg |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1. Bodemvis** | | | | | | |
| IJslandse kabeljauw | 259.185 | 2.162.511 | 8.34 | 274.934 | 2.442.188 | 8,88 |
| Andere kabeljauw | 435.530 | 4.868.857 | 11,18 | 434.243 | 4.507277 | 10,38 |
| IJslandse schelvis | 396.304 | 3.109.566 | 7,85 | 200.435 | 1.979.160 | 9,87 |
| Andere schelvis | 132.019 | 1.023.180 | 7.75 | 39.110 | 325.050 | 8.31 |
| Koolvis | 39.458 | 318.570 | 8,07 | 313.350 | 1.816.585 | 5,80 |
| Wijting | 321.903 | 1.749.975 | 5,44 | 299.072 | 1.562.983 | 5,23 |
| Schol | 269.987 | 2.535.215 | 9,39 | 226.786 | 2.066.711 | 9,11 |
| Tong | 314.644 | 3.633.862 | 43,33 | 336.969 | 13.338.602 | 39.58 |
| Tarbot | 43.033 | 1.563.860 | 36,34 | 33.481 | 1.229.046 | 36,71 |
| Roggen | 279.460 | 2.967.808 | 10,62 | 311.422 | 2.682.665 | 8,61 |
| Overige | [illegible]74 | 5.695.418 | 9,08 | 918.825 | 7.648.321 | 8,32 |
| **Totaal** | **3.117.397** | **39.628.722** | **12,71** | **3.388.627** | **39.598.588** | **11,69** |
| **2. Pelagische vis** | | | | | | |
| Haring | — | — | — | — | — | — |
| Makreel | 7.116 | 43.080 | 6,05 | 37.429 | 133.623 | 3,57 |
| Sprot | — | — | — | — | — | — |
| Overige | 597 | 1.349 | 2,26 | 2.750 | 2.237 | 0,81 |
| Totaal | **7.713** | **44.429** | **5,76** | **40.179** | **135 860** | **3,38** |
| **3. Schaal- en weekdieren** | | | | | | |
| Garnalen | 49.804 | 2.617.031 | 52.55 | 28.411 | 1.501.310 | 52,84 |
| Overige | 36.533 | 880.060 | 24,09 | 88.375 | 1.609.993 | 18,21 |
| **Totaal** | **86.337** | **3.497.091** | **40,51** | **116.786** | **3.111.303** | **26,64** |
| **ALGEMEEN TOTAAL** | **3.212.047** | **43.170.242** | **13,44** | **3.545.592** | **42.845.751** | **12,08** |

(a) voorlopige cijfers

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede :

In de maand april 1961 werd in totaal 3.545.592 kg visprodukten aangevoerd voor een waarde van 42.845.751 F ; voor dezelfde maand van vorig jaar noteerde men een aanvoer van 3.212.047 kg of 43.170.242 F. Dit betekent een stijging naar hoeveelheid met 333.545 kg of 10,4 t.h. en een vermindering naar opbrengst van 324.491 F of 0,8 t.h. De gemiddelde aanvoerprijs liep dan ook terug van 12,71 F tot 11,69 F.

In vergelijking met april 1960 steeg de aangevoerde hoeveelheid bodemvis met 270.630 kg, doch de opbrengst daalde met 30.134 F. Hieruit resulteerde een prijsdaling van 1,02 F per kg.

De aanvoer van IJslandse kabeljauw, koolvis, tong, roggen en « overige » bodemvis nam toe. Er werd evenwel minder andere kabeljauw, IJslandse en andere schelvis, wijting, schol en tarbot aangebracht.

De aanvoer van pelagische vis, in hoofdzaak makreel, vermeerderde met 32.466 kg of 91.431 F.

De totale aanvoer schaal- en weekdieren liep op met 30.449 kg terwijl de opbrengst met 385.788 F verminderde. Er werd minder garnaal gevangen, doch meer andere schaal- en weekdieren.

# FAROER-EILANDEN DOEN TALRIJKE BESTELLINGEN BIJ NOORSE SCHEEPSBOUWWERVEN

Het heeft er zo de schijn van dat de regering van de Faroer-eilanden het menens is voor wat betreft het uitbreiden van de nationale visserijaktiviteiten. Waar wij in een vorige uitgave reeds uitwijdden over het plan dat bestaat om de territoriale wateren uit te breiden, bereikt ons thans het bericht dat de vloot belangrijk zal versterkt worden. Inderdaad, door de reders uit de Faroer-eilanden werden gedurende de laatste maanden bij de Noorse scheepsbouwwerven talrijke bestellingen gedaan. De scheepsbouwwerf Elektrosveis uit Sagvaag heeft een bestelling gekregen van twee trawlers met een lengte van 39,5 meter. De werf Brattvaag Skipsbyggeri die zopas een vissersvaartuig kwam te leveren, zal in de maand december een tweede eenheid leveren steeds voor de Faroervloot. De werf Skipsinnredning moet in de maand juli eveneens een eenheid leveren welke een lengte van 37 meter heeft. De werf Hatlös Verksted uit Ulsteinvik moet eveneens instaan voor de levering van twee eenheden die respektievelijk in mei en augustus eerstkomende moeten geleverd worden, en zo zouden wij nog verder kunnen uitwijden over de koortsachtige bedrijvigheid welke thans heerst op de Noorse scheepsbouwwerven.

Van de ons bekende gevallen, moeten er in de loop van 1961 12 visserseenheden geleverd worden aan rederijen uit Faroer-eilanden, wat een zeer aanzienlijke uitbreiding betekent door de nationale vissersvloot.

Deze uitbreiding is eveneens te verklaren als men weet dat de visserij gedurende de afgelopen wintermaanden uitzonderlijke winsten heeft opgeleverd voor de lokale visserij. Vele reders wisten in die enkele maanden een totale opbrengst van ruim 500.000 Kronen (3,5 miljoen Belgische F) te boeken. Anderzijds dient eveneens vermeld, dat de regering van de Faroer-eilanden de nodige kredieten ter beschikking heeft gesteld van de visserij om gedurende een periode van vijf jaar jaar 10 eenheden te laten bouwen. Het is ten andere door middel van deze kredieten dat een bestelling van 7 eenheden gedaan werd bij Franse scheepsbouwwerven. — B.

PUBLICITEIT
IN
HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

# BERICHTEN aan ZEEVARENDEN

## BELGIE

**19-91 (T) Lombardsijde. — Zeewaartse schietoefeningen.**

Zie B.a.Z. 1-13-1961.

Gedurende de periode van 19 juni tot en met 30 juni 1961 zullen schietoefeningen uitgevoerd worden door artillerie in de middensektor.

Deze oefeningen worden gehouden op de werkdagen van 0800 tot 1030 GMT (0900 tot 1130, plaatselijke tijd) tot zonsondergang. Zij worden 's zaterdags geschorst om 1310, plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.a.Z. 1-12-1961 zijn van kracht.

**12-92 Belgische kust. — Westdiep. Stroommetingen geëindigd.**

Positie : 51°10'20"N 2°37'00"E.

De stroommeter en de daarbijhorende groene lichtboei vermeld in bovenstaande positie werden opgenomen.

B.a.Z. 10-75 (T) vervalt.

(Zie Belg. krt. Vlaamse Banken).

**12-93 Schelde. Hydrografische kaarten. Europese koördinaten.**

Vanaf 1 juli 1961, zullen al de hydrografische kaarten, uitgegeven door de Antwerpse Zeediensten, uitsluitend opgemaakt worden in de konforme Lambert projektie, aangepast aan het Europees Geografisch koördinatenstelsel.

Het kanvas van het Lambert rechthoekig koördinatenstelsel is bepaald door de op de rand aangebrachte becijferde merkstreepjes.

De korte merkstreepjes, getekend op het buitenste kader van de kaarten, bepalend het rechthoekig kanvas van de tot hiertoe gebruikte Bone projektie.

Het omzetten van de thans gebruikte geografische koördinaten in de Europese, geschiedt als volgt:

Breedte : niet te wijzigen.

Lengte : Europese lengte = vroegere waarde + 7".8.

Deze wijzigign kan ook rechtstreeks geschieden door het verschuiven van de meredianen met 7".8 be-W.

(Med. Antwerpse Zeediensten 9-6-61 — H.33902).

## NEDERLAND

**12-94 Everingen. — Nabij Ellewoutsdijk. Kabelborden.**

Aanbrengen een kabelbord op a) 51°23'20"N 3°48'34"E en op 6) 51°23'18"N 3°49'15"E.

(Zie Belg. krt. «Schelde»).

**Belgische Kaart «Vlaamse Banken». — Nieuwe uitgave.**

Er wordt ter kennis van de belanghebbenden gebracht dat de nieuwe uitgave 1961 van de kaart «Vlaamse Banken» verschenen is.

De uitgave 1960 vervalt.

**Dringende Berichten (D.B.Z.) van kracht op 14-6-1961.**

96 Haven Oostende. — Positie 51° 14'30"N 2°55'00"E. Duikerswerkzaamheden zullen plaats hebben in de haveningang op 70 m van rood havenvuur vanaf 0600 op 1 juni.

99 Belgische kustroute. — Positie 51°13'50"N 2°51'35"E. Tijdelijke lichtboei gelegd gevende 2 schitteringen elke 10 sek., geschilderd BWVS.

# LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen




**ANTWERPEN:**
Oudaan 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

★

**BRUSSEL:**
Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★

**LUIK:**
Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93

★

**HAMBURG:**
Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
**Londen, Parijs, New-York, Rotterdam**

185V

REDERS EN VISHANDELAARS,

**HET BESTE**

# IJS

**WORDT GELEVERD DOOR**

# Froid Industriel

**Telefoon : 71.791**

2180V

**ADVERTEERT IN**

**HET VISSERIJBLAD**

**UW VAKBLAD !**

# DEUTZ



*Diesel-*
**SCHEEPS-MOTOREN**
VAN 5-1500 PK

**VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE**

35V